

La Semana

Montevideo, del 29 de noviembre al 5 de diciembre de 1986 - Año 7 - N° 395

de EL DÍA

Cr. Enrique Vispo

Hacia una "multinacional" uruguaya

(Pág. 16)

Chantaje en la ONU

Por Gwynne Dyer

3

España: Felipe sube, Manuel baja

2

Juan Carlos Onetti

Un "sudaca" en el país de los "gallegos"

(Pág. 11)

Cr. Ricardo Pascale

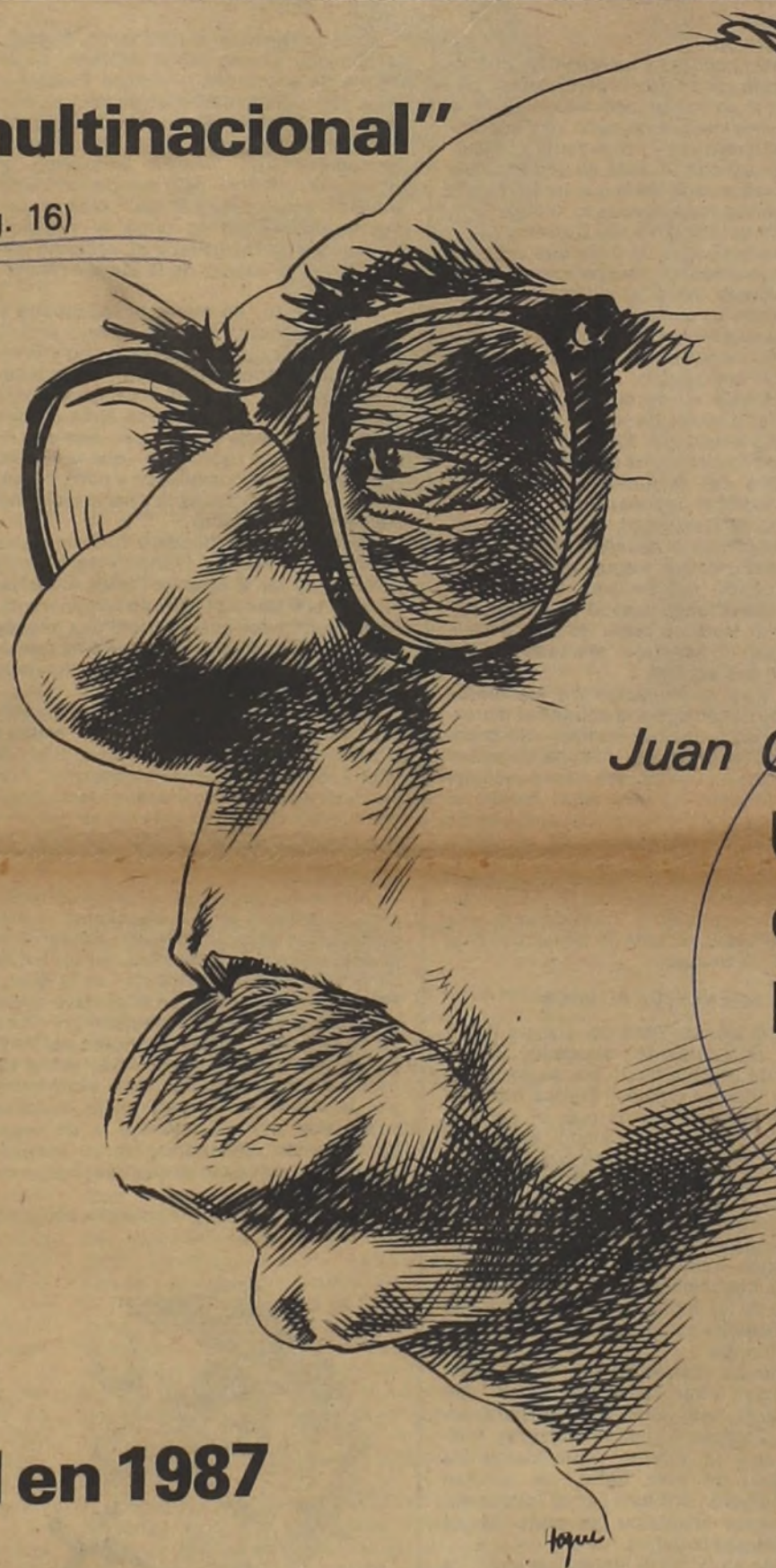
La economía internacional en 1987

(Pág. 5)

Derechos humanos

Cada partido reflexiona sobre vías para un acuerdo definitivo

(Pág. 8)



Opinión

Perspectivas alentadoras

El pasado 1° de diciembre constituirá, tal vez, el comienzo y el fin en una meta común a los uruguayos. Una meta común que paradójicamente reúne en sí misma, dos.

Los orientales queremos todos ponerle punto final a un drama que nos preocupa: enterrar de una vez y para siempre un pasado oscuro. Esa es una meta y llegar a ella es, al mismo tiempo, llegar al entendimiento.

Las bases están dadas. El gobierno ha citado a las restantes colectividades políticas para buscar juntos edificar el futuro sobre cimientos sólidos, en un trabajo que compromete a todos sin distinción.

Los militares han reconocido que protagonizaron una etapa en la cual se perdieron los puntos de referencia, y se disponen ahora velar por el comportamiento de sus integrantes, de modo tal de afianzar la democracia en un futuro de paz.

El desafío de la hora es no defraudar a un país expectante y en esa medida ya nos estamos sometiendo al juicio de la historia. No habrá, luego, tiempo para excusas.

"Irangate"

Reagan sigue sin ver la salida del túnel

El presidente Ronald Reagan está enfrentando la más prolongada y profunda crisis de su vida política: desencadenada por una revista libanesa en vísperas del revés electoral del pasado 4 de noviembre, aún sigue amplificándose, luego que alcanzara un nivel superior el día 25, cuando el presidente reconoció que no había sido "totalmente informado" y su gobierno reveló que los beneficios de las armas vendidas a Irán a través de Israel habían sido depositados en bancos suizos para uso de la "contra nicaragüense".

Lo serio de la crisis en desarrollo, es que afecta al elemento central de la administración Reagan: su credibilidad. A mediados de noviembre, el presidente afirmó que el envío de pertrechos a Irán formaba parte de una compleja estrategia de restablecimiento de relaciones entre los dos países, pero negó de plano que eso representara un pago de rescate por los rehenes. Sin embargo, a fines del mes, buscando contraatacar desde posturas muy comprometidas —"debo decir que estos días tengo bilis amarga en la garganta", dijo— afirmaba otra cosa: "Hemos obtenido el retorno de tres personas. Esperábamos el de otras dos un día u otro. La prensa debe asumir la responsabilidad de lo que ha hecho".

"No voy a mentir sobre eso, yo no cometí un error", decía el 24 de noviembre, complementando que "no voy a destituir a nadie". Y al día siguiente tuvo que cesar al teniente coronel Oliver North, hasta entonces adjunto del Consejo de Seguridad Nacional, por su responsabilidad en el desvío de fondos para la "contra".

Por ello, cuando el senador demócrata Ernest Hollings, miembro del Comité de Inteligencia del Senado que investiga el desvío de fondos, opina que el presidente Reagan no solo conocía sino que autorizó esa operación, es difícil creer lo contrario, máxime cuando el propio Reagan defiende la legitimidad de ayudar a los que él llama "combatientes de la libertad" por sobre cualquier limitación...

A partir de ese elemento capital, la crisis avanza al cuestionamiento a que ha sometido a la institucionalidad quien tiene el deber constitucional de preservarla, al desconocer específicas prohibiciones parlamentarias de tratar con una potencia calificada como "enemiga", en tanto que imputada de terrorista, a la vez que consentía, a lo menos, que se diera la ilegal ayuda a la "contra".

El reciente inicio de maniobras sobre la frontera entre Honduras y Nicaragua, con presencia de un contingente estadounidense al que el presidente Daniel Ortega acusó la noche del miércoles de haber hecho disparos de artillería contra efectivos sandinistas, viene a validar la apreciación del editorial del "New York Times", cuando a propósito de la transferencia de fondos de la venta de armas a Irán a los "contras", decía el pasado 27 de noviembre, que ello "evidencia una vez más la determinación del presidente Ronald Reagan de salirse con la suya en Nicaragua, a pesar del escepticismo de la opinión pública, y a pesar de la ley".

Mientras en el plano regional centroamericano parece perfilarse la hipótesis más temida de la "fuga hacia adelante" en busca del reflejo nacionalista de apoyo interno por sobre las críticas, en el directo plano de la política doméstica el presidente busca la recuperación de la credibilidad designando a un fiscal especial, como sucedió durante el escándalo de Watergate, que al empezar a actuar en dos o tres semanas, se sumará a las investigaciones que llevan a cabo el Departamento de Justicia, un comité senatorial y una comisión ad hoc designada por Reagan para investigar a su propio Comité Nacional de Seguridad, del que ya han saltado su jefe, John Poindexter, y el protagonista principal del desvío de fondos, el teniente coronel Oliver North —"un héroe", según lo calificó el pri-

mer mandatario—.

Analistas políticos y fuentes del Congreso, con todo, dicen que la convocatoria para que actúe un investigador especial —que podría haber sido designado sin aprobación presidencial— es insuficiente y tardía.

"No es suficiente. Este es un presidente que no hace nada hasta que no se le obliga y entonces, hace apenas lo mínimo", dijo el analista político Normal Ornstein.

Junto a la sombra de duda que cubre el discurso presidencial, ha aparecido un insoluble dilema sobre su autoridad: o bien hay funcionarios que actúan a espaldas del primer mandatario o bien lo hacen autorizados por él, vulnerando de todos modos directamente la legalidad.

Este dilema no es puramente teórico: mientras el director de la CIA, William Casey, que previamente lo negó, reconocía que autorizó suministros de armas a Irán en 1985, antes del documento presidencial permitiéndolo, el depuesto jefe del Consejo Nacional de Seguridad, John Poindexter, rehusó responder el pasado 3, por segundo día consecutivo, las preguntas del Comité de Inteligencia del Senado, tal como lo había hecho el lunes pasado su ex subordinado Oliver North, a pesar de que la Casa Blanca aseguró haberlos "alentado" a "decir todo lo que saben"...

Toda esta acumulación de elementos críticos no hacen que sea extraño el marcado descenso —unos 23 puntos— de la popularidad del presidente, mientras la oposición demócrata —reforzada por su reciente triunfo electoral— busca dejar herida de muerte la ambición republicana ya sea de reelegir al propio Reagan para un tercer mandato —reforma constitucional mediante—, ya sea de promover al actual vicepresidente George Bush. Por su parte, el partido de gobierno, considerando esa misma perspectiva, trata de tomar distancia respecto de Reagan.

SILENCIO DE ALIADOS

El secretario de Defensa, Caspar Weinberger, intransigente abogado de la "Guerra de las Galaxias", por su parte, realiza una intensa gira por Europa tratando de neutralizar los daños que el llamado "Irangate" está produciendo entre los aliados. A su vez, los países árabes moderados no ocultan su desagrado por la venta de armas a los integrantes islámicos de Irán, mientras que Israel asume con absoluto rigor su papel de intermediario en el tráfico de armas, rechazando si, enfáticamente cualquier conocimiento o intervención en el desvío de los fondos producidos por esa venta a cuentas secretas que en Suiza dispone la "contra".

La primera idea de vender armas estadounidenses a Irán "partió de Israel", dijo sin embargo esta semana el senador demócrata Thomas Eagleton, mientras trascendía que la directa intervención de Washington en este tráfico se produjo cuando Teherán protestó por el suministro de productos obsoletos por parte de los abastecedores israelíes.

En todo caso, en el interior de Israel, la coalición en el gobierno ha defendido su participación como el cumplimiento de una obligación para con su aliado y principal protector, asumiendo estocadamente el costo de las críticas de los países árabes moderados ante lo que constituiría una inconsecuencia por haber ayudado al común adversario, el integrismo islámico iraní.

Estas ondas concéntricas que fluyen de la crisis que enfrenta el presidente Reagan no incidirán sustantivamente en su curso y desenlace, los que si estarán directamente supeditados al juego interno de fuerzas políticas estadounidenses, ante una sociedad que puede llegar a actuar como un catalizador determinante si es ganada por el sobresalto ético que se remonta a la experiencia del Watergate.

C. Iturra

Elecciones en el país vasco

Felipe sube; baja Manuel

Todo comenzó en el país vasco, el pasado domingo. Pocas horas después de la derrota de su partido —Alianza Popular— en las elecciones realizadas en las tres provincias de Euskadi, Manuel Fraga Iribarne renunció al liderazgo de la colectividad centroderechista; finalizó entonces el transcurrir público del autodenominado "revolucionario desde arriba", creador del imprescindible puente entre el régimen franquista casi medieval y el gobierno democrático a la usanza de la Europa moderna.

Disciplinado, de memoria legendaria y notable capacidad para el trabajo arduo, hombre fuerte de las tendencias conservadoras, diplomático, dominador, espectacular, académico, siempre organizado, este luchador que naciera 64 años atrás en una típica villa gallega supo desde siempre —como alguna vez escribiera— que la vida es una madeja muy complicada y llena de nudos (y ayudó a complicarla y hacerlos), irrepelible e intransferible.

Ministro de Información y Turismo (autoritario) con Francisco Franco y del Interior (reformista) con el premier Carlos Arias Navarro en la instancia inicial de la monarquía, Fraga fundó hace exactamente una década el grupo político a cuya dirección ha renunciado y por el cual fuera electo diputado una vez tras otra.

La Alianza Popular —de nombre paradójico porque es desunida y elitista— aspira a incrementar sus votos en las elecciones de 1990 y busca para ello recomponer filas luego de una crisis iniciada en junio pasado, cuando el impulso anterior se detuvo y la existencia de un "techo" comicial resultó evidente, al realizarse una consulta a la ciudadanía.

Sobrevino, entonces, el proceso regresivo, culminado en las elecciones vascas de seis días atrás: la coalición conservadora sólo obtuvo dos escaños, en un índice claro del deterioro exhibido, en la Madre Patria, por la derecha. En el enclave norteño próximo a Francia —integrado por Vizcaya, Guipúzcoa y Alava— el triunfo del Partido Socialista de Euskadi, PSE, sobre los nacionalistas tradicionalmente victoriosos, y la derrota de la Alianza Popular, constituyeron dos índices notorios y de signo contrapuesto, definitorios de un ascenso constante y un ocaso sorpresivo: Felipe sube; Manuel bajó.

De todos modos, la victoria socialista

fue estrecha y se verificó una coyuntura "a la italiana", visible en una fragmentación partidaria entre cuatro fuerzas equivalentes, lo cual impone la necesidad de realizar sofisticadas alianzas políticas para asegurar la gobernabilidad —casi etérea— de la compleja región linderera con el mar Cantábrico.

Es posible que la ciudadanía sea, allí, convocada nuevamente en un plazo breve salvo que el joven abogado José María Txiki Benegas, dirigente socialista —tercer hombre del partido, a nivel nacional— consiga que los escindidos y visceralmente nacionalistas partidos regionales integren con el PSE una coalición mayoritaria.

Paralelamente a este resultado positivo —aunque sea con escollos a la vista— para el partido de gobierno, la instancia electoral removió al grupo de Fraga, severamente afectado por el reciente abandono de cinco diputados, entre ellos el secretario general Jorge Verstrynge, cesado inmediatamente por el ahora renunciante.

Fraga dijo alguna vez que la mejor lección de su vida era "sin duda la humildad o, si se prefiere, el sentido del humor": nunca hizo gala, ostensiblemente al menos, de la primera calidad aludida; y en cuanto a la segunda característica la tuvo, pero teñida por una acre agresividad. Este hombre de gestos teatrales (cuando regresó en 1975 a España, luego de dos años al frente de la Embajada en Londres, se trasladó directamente del aeropuerto al hospital, para visitar al moribundo general Franco), ejerció un férreo control sobre la prensa, aunque introdujo una ley que —dijo— eliminaba la censura previa: su sentido del humor le impidió seguramente aclarar que imponía el control posterior.

¿Quién será el delfín? La batalla por la sucesión se inició mucho antes de la renuncia: los aspirantes son Gerardo Fernández Albor, elegido por Fraga como su heredero pero, quizás por ello, sumamente cuestionado; Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón, el hombre de los tres apellidos, timonel desde la derecha hacia el centro y portavoz de la coalición ante el Congreso de los Diputados; y Abel Matutes, comisario español en la Comunidad Europea, apoyado por empresarios y banqueros.

Uno de los miembros del terceto mencionado sustituirá al frente de la Alianza Popular al dirigente preocupado, según confesara, por vivir una existencia superior. ¿Lo ha logrado? Seguramente así lo cree, pese a la renuncia (o por ella); ha protagonizado, en todo caso —y de acuerdo a la alternativa que planteara— "una vida llena de problemas". Como corresponde a un sedicente "revolucionario", aunque sea un simple emisor de cambios diseñados en las alturas, y desde allí lanzados.

Sergio Papa Blanco



Alfonsín: racionalización del Estado

Indudablemente que el presidente Raúl Alfonsín es hombre de enfrentar los desafíos: la difícil tarea de refundar la democracia en Argentina —a la que se ha entregado en todos los ámbitos— lo confronta hoy al verdadero laberinto del "sector público", mientras busca acotar el proceso de sanción a quienes violaron los Derechos Humanos en nombre de la lucha antisubversiva mediante lo que se ha denominado ley de "punto final".

El pasado 28 de noviembre, Alfonsín anunció a la nación su propósito de iniciar la racionalización del aparato del Estado: para cumplir este propósito en la administración nacional —de la que se apunta a eliminar a 36.000 empleados en tres años—, se apelará al retiro voluntario y a la ley de prescindibilidad, uniformándose las remuneraciones y jerarquizando la función pública.

En materia de previsión social, se declaró la emergencia del sistema y se paralizaron los juicios, mientras aumentaron los aportes patronales y se espera una recuperación real de los haberes. Asimismo, el Poder Ejecutivo fijará por decreto los sueldos de los magistrados y funcionarios del Poder Judicial.

Pero, en el plano económico, la medida que está llamada a causar un impacto más profundo en el conjunto de la actividad argentina es la creación del "directorío de empresas públicas" o el "holding del Estado", como se lo denomina igualmente.

Para mantener las relaciones de este "holding" con el Poder Ejecutivo, se creó el Comité Interministerial de Empresas Públicas, integrado por los ministros de Obras y Servicios Públicos y de Economía, siendo miembro permanente el presidente del directorío de empresas públicas.

El Comité Interministerial definirá la política de precios, tarifas y las pautas generales del régimen laboral a las cuales deberán atenerse las entidades incorporadas.

También propondrá el nombramiento y remoción del presidente del directorío del "holding" y de los demás miembros —nueve—, así como el de las autoridades superiores de las entidades incorporadas.

El comité considerará y aprobará también los acuerdos programa celebrados entre el gobierno y cada una de las entidades.

En los ministerios de Economía y Obras y Servicios Públicos se delegará la aprobación de los presupuestos y planes de acción de YPF (Yacimientos Petrolíferos Fiscales), YCF (Yacimientos Carboníferos Fiscales), Gas del Estado, Agua y Energía Eléctrica, Ferrocarriles Argentinos, Aerolíneas Argentinas, Administración General de Puertos, ELMA, Segba, Entel, Correos y Telégrafos, Obras Sanitarias e Hidroeléctrica Norpatagónica.

El "holding" —que incluye empresas que en total facturan anualmente unos 7.000 millones de dólares— estará encabezado por el ejecutivo Enrique Olivera, que era hasta su designación director del Banco Francés, luego de haber sido directivo en la empresa automotriz FIAT.

Según portavoces del ministerio de Economía, la elección de Olivera fue efectuada por el propio presidente Alfonsín.

Los economistas del gobierno aspiran que la creación del "holding" conduzca al cumplimiento de tres objetivos: mejorar la eficiencia, disminuir el déficit fiscal y por consiguiente la inflación, y darle mayor agilidad a la administración del Estado, en cuyas empresas prestan servicios más de 500.000 trabajadores.

La reforma del Estado, inclusión hecha de sus nuevas formas jurídicas, deberá ser ratificada o no, en último término, por el Congreso, dado que muchas de las decisiones asumidas por el Ejecutivo a través de decretos, no se atienen a específicas disposiciones legales.

EL SAGRADO DERECHO...

Indudablemente que lo actuado por el presidente Alfonsín lo ubica asumiendo la iniciativa, sin perjuicio de que algunos mecanismos sean formalmente objeto de cuestionamiento. A la inversa, si hubiera propuesto la iniciativa para un tratamiento rutinario, ésta se habría empantanado muy probablemente ante la magnitud de lo que está en juego.

Con todo, y una vez formulada la propuesta, queda el sagrado derecho a disentir. El diputado justicialista Diego Guelar, por ejemplo, sostuvo que el proyecto de racionalización "es más título que contenido" y criticó "la ausencia de un diagnóstico para



encarar una iniciativa", y en ese orden de reproche se pueden coleccionar las opiniones. Lo más significativo, con todo, sigue siendo el haber enfrentado un desafío que toda la sociedad estima como insoslayable, particularmente en América Latina, donde el Estado ha asumido tantas labores empresariales debido a las insuficiencias que históricamente han mostrado otros sectores a ese respecto, en una situación que ofrece marcadas diferencias con la evolución de Europa o Estados Unidos.

De este modo, los verdaderos obstáculos serán aquellos derivados de lo más hondo del un cuerpo social para el que resulta una suerte de axioma la existencia de un aparato del Estado gigantesco, al cual se le exige eficiencia negándole al mismo tiempo los instrumentos para que la tenga.

Estos elementos le asignan la verdadera magnitud histórica —económica, social y cultural—, que tiene la tarea emprendida por el "holding" recién creado por el presidente Alfonsín, en un paso cuya importancia trasciende las fronteras.

EQUILIBRIOS

Paralelamente, en esta labor de renovación profunda, se avanza en la concreción del proyecto de ley de "punto final", que fija límite temporal para la iniciación de juicios a los militares acusados de haber cometido abusos durante el último régimen de facto (1976-1983).

El pasado día 1º, el jefe del Estado Mayor, general Héctor Ríos Ereñu, señaló que "nosotros (los militares) hemos hecho una autocrítica profunda que hemos reflejado a través de distintos mensajes a nuestros conciudadanos... Comienza ahora una etapa de integración entre las Fuerzas Armadas y la ciudadanía —enfatizó Ereñu—, que pasa por la reconciliación y el esfuerzo de todos los argentinos".

A su vez, el ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, calificó al día siguiente como "desafortunada" la denominación de "punto final", pues ese nombre "no expresa adecuadamente la iniciativa del Poder Ejecutivo". "No se mengua la justicia ni se cede a la impunidad, sino que se busca abrir el camino a la certeza jurídica y a la concordia nacional", especificó por su parte Alfredo Mosso, subsecretario de Defensa.

Mientras este debate suscita el vivo interés de la sociedad argentina, la justicia civil dictó una sentencia de 25 años de prisión en el juicio seguido al general Ramón Camps por graves violaciones a los Derechos Humanos, cometidos cuando fuera jefe de la policía bonaerense.

Por otra parte, pocos días antes, el 27 de noviembre pasado, la Suprema Corte, en decisión adoptada por mayoría (3 a 2), admitió la disolución matrimonial, dando técnicamente cabida al divorcio vincular en un fallo que ha desatado las iras eclesiales, las que ya se habían manifestado cuando el Parlamento debatía el proyecto de ley de divorcio.

"Holdings", "Punto final", juicios a imputados por abusos, la virtual aprobación del divorcio, son otras tantas modalidades a través de las cuales la sociedad argentina pugna por superar tantos y tan profundos lastres que en el pasado sirvieron de fuente a alternativas autoritarias. Alfonsín aparece en medio de todo esto, como el audaz a la vez que mesurado director que logra una sinfonía democrática que todos terminarán por aplaudir.

Por Gwynne Dyer

Chantaje en las Naciones Unidas

"No es posible que las Naciones Unidas tengan que ir por ahí mendigando, no lo vamos a permitir", dijo recientemente el primer ministro de Canadá Brian Mulroney, después de reunirse con el mismo mendigo jefe, el secretario general Javier Pérez de Cuéllar. Pero es difícil imaginar lo que Mulroney o cualquier otro pueden hacer respecto a la crisis financiera de la ONU (a menos que quieran elevar substancialmente sus propias contribuciones).

Estados Unidos comenzará este mes a retirar la mitad de su contribución a la ONU, lo que significa que el ya estrecho presupuesto debe ser cortado en una décima parte. Pero a pesar de la sombría perspectiva de una quiebra para esta primavera, Pérez de Cuéllar tan solo pudo conseguir que los estados miembros de la ONU aceptaran la mitad de los cortes temporarios del presupuesto que él había recomendado en una sesión especial del mes de mayo pasado.

Hay bastante de que quejarse respecto al tipo de gastos de la ONU. Una pequeña proporción del presupuesto está destinada a dudosos proyectos ideológicamente motivados, y una gran parte va para mantener a una inflada burocracia que funciona en gran medida como un canal para la burguesía del Tercer Mundo. Pero la disputa no es en absoluto respecto al presupuesto.

Estados Unidos, como el país más rico del mundo, se supone que contribuye con el 25% del presupuesto total de la ONU. La cantidad no es excesiva —210 millones de dólares anuales, o sea más o menos el costo de ocho aviones caza F-15— pero esto causa encono. Los estadounidenses se han opuesto cada vez más a la ONU a partir de que esta dejara de ser una organización controlada por Occidente a fines de la década del 60.

Esto ocurrió cuando los países del Tercer Mundo, muchos de ellos recientemente independizados, se convirtieron en mayoría dentro de la Asamblea General y comenzaron a hacer sentir sus propios puntos de vista y prioridades. Ahora la administración Reagan está contragolpeando: el propósito declarado de un rechazo de EE.UU. a pagar toda su contribución es romper con la "tiranía de la mayoría no libre de la ONU".

CRISIS DE CAJA

Alan Keyes, el funcionario del Departamento de Estado de EE.UU. que maneja la política estadounidense hacia la ONU, ha escrito: "Es contra esta conspiración, entre aquellos conocidos enemigos de la libertad y aquellos demasiado débiles o decadentes para ser sus amigos, que Estados Unidos debe desarrollar la estrategia de su participación en el sistema de la ONU".

Arrojando a la ONU a una crisis de caja, Washington intenta oficialmente forzar una revisión de la Carta de la ONU para poder darle a los países ricos, como él mismo, un 'voto de peso' para decidir como será distribuido el presupuesto. (El mismo principio, aplicado a la política interna de EE.UU., le daría 100 votos a un millonario y uno a un chofer de ómnibus).

De hecho, no existe ninguna posibilidad para que esta estrategia tenga éxito. La gran mayoría de los miembros de la ONU ven esto como un intento de chantaje unilateral por parte de Washington (que es la razón por la cual no cumplieron con su deber en el corte presupuestario de Pérez de Cuéllar). De cualquier modo, revisar la Carta de las Naciones Unidas es prácticamente imposible, dado que los cambios pueden ser bloqueados con tan sólo un pequeño número de opositores.

Presumiblemente Washington sabe esto, pero de todas formas está cortando su contribución. El verdadero propósito de EE.UU. no es 'reformular' la ONU, sino inutilizarla como una plataforma desde la cual los países pobres puedan ofrecer una no bienvenida crítica a su política. De lo que se trata aquí es de capricho, no de política.

Ese espíritu de la ofensiva de EE.UU. fue resumido hace tres años por Charles Lichtenstein, el segundo hombre de la delegación de EE.UU. a la ONU. Saludó la propuesta para mudar la organización fuera de Nueva York con el comentario que él y su misión. "Quedaremos en el puerto dando un caluroso adiós mientras ustedes marchan hacia el ocaso".

La simple frustración frente a la incapacidad de EE.UU. para imponer sus propios puntos de vista en la organización, han llevado gradualmente a la opinión oficial y popular de EE.UU. a un estilo virulentamente anti-ONU. La campaña dirigida por la ultra-derechista Fundación Heritage en Washington, que coordinara exitosamente el retiro de EE.UU. de la UNESCO hace dos años atrás, ahora se ha dirigido hacia la misma organización central de la ONU.

La campaña anti-ONU tiene un poderoso apoyo dentro de la Casa Blanca, y debemos esperar que este continúe por lo menos dos años más. Alejará a un montón de gobiernos básicamente pro-occidentales, no irá a ninguna parte en términos de sus propósitos declarados, y —si tenemos suerte— morirá después que Reagan se vaya en 1988.

Pero nadie más, ni siquiera los aliados más próximos de EE.UU. en la OTAN, quiere que la ONU se vea impedida, ni nadie apoya el desvergonzado deseo de Washington de obtener más votos para los ricos. Por más ineficiente que sea la ONU —y su ineficiencia es debida en gran medida a los persistentes actos de sabotaje hechos por las mismas grandes potencias, con EE.UU. a la cabeza— sigue siendo la única organización mundial que tenemos.

Fidel Castro: eficiencia economía y prosperidad

Todo sistema económico, sea cual sea su signo ideológico, tiene la obligación de priorizar la eficiencia. Dicho en otros términos, es imposible alcanzar el desarrollo sin perseguir la eficiencia económica y social que permita atender las tareas de producción con el máximo de rendimiento en términos de productividad y de producto final.

Ese axioma básico, es frecuentemente desnaturalizado por las economías socialistas que consideran la voluntad del Estado como omnipotente y capaz de suplir los requerimientos de eficiencia y productividad; crecimiento y expansión productiva; iniciativa y pujanza empresarial.

Sin embargo, más tarde o más temprano, también las naciones de economía centralmente planificada deben rendirse ante la realidad y aceptar la necesidad imperiosa de atender el funcionamiento económico con criterios de eficiencia económica y social, procurando aumentar rápidamente la capacidad de generar riqueza de la economía a través de un despliegue eficaz de las potencialidades inherentes al sistema.

Ciertamente el reconocimiento de estas "obligaciones", constituye un proceso largo y tortuoso de los líderes del bloque soviético. Sin embargo, lentamente los discursos comienzan a incluir referencias que son indispensables si realmente aspiran a dotar a sus naciones de la pujanza económica necesaria para avanzar rápidamente en el camino del desarrollo y en el mejoramiento del nivel de vida de la población.

En ese sentido entonces, las apreciaciones de Fidel Castro al concluir el III Congreso del Partido Comunista cubano, constituyen un aporte de innegable validez y un llamado de atención para todos aquellos que aún no han comprendido que la eficiencia económica es un requisito indispensable de una sociedad próspera, sea cual sea su signo ideológico y que la riqueza debe ser generada por los sectores productivos y que no puede ser "decretada, ni planificada estrictamente por el Estado".

BUROCRACIA Y SUBDESARROLLO

Dijo Fidel que "Ningún sistema puede dar más de lo que tiene, y nosotros tenemos mucho menos si no producimos más". Agregó luego que si los trabajadores no producen más, no podrán ganar más ni mejorar los niveles de vida en Cuba.

Estos conceptos básicos, constituyen una exigencia obligada de cualquier sistema. Ciertamente la sociedad cubana los había olvidado y creía que se podía vivir mejor trabajando cada vez menos y con menor productividad, simplemente porque el sistema debe proveer todo.

Pues bien, la realidad ha golpeado a la puerta de los cubanos y Fidel ha tenido que reconocerlo y llamar la atención de sus conciudadanos. La economía cubana —dijo el comandante revolucionario— esta plagada de "burocracia y subdesarrollo". "¿Cómo puede cualquier sociedad esperar una mejora en sus niveles de vida, si la gente solo trabaja cuatro horas al día y se toma constantes descansos para beber café?"



Castro reconoció que sin la ayuda de la Unión Soviética —estimada por analistas occidentales en más de 6.000 millones de dólares, anuales, entre apoyo militar y subsidios para ayuda civil— la economía de Cuba sufriría un virtual colapso.

Indicó que ni siquiera serían capaces de pagar por el combustible que consumen cada año si tuvieran que vender su producción de azúcar en el mercado internacional y no a la Unión Soviética a precios especiales.

Más del 85 por ciento del comercio de Cuba es con el bloque socialista-soviético y su economía esta estrechamente vinculada con el equivalente al Mercado Común Europeo, que es el Consejo para la Asistencia Económica Mutua (COMECOM).

Zafra lanera

Alentador repunte de precios

El atraso que se está registrando en las esquilas debido a condiciones climáticas, agrega un nuevo elemento al desarrollo de la zafra lanera, que de la depresión inicial ha logrado alcanzar cierta dinámica que se interpreta como un alivio para el importante sector de la pecuaria.

La demora en la citada tarea así como las dificultades en el acceso a las lanas disponibles, también por el tiempo, han incidido en las últimas semanas.

Como señalábamos, la zafra se mostró pesada al comienzo y arrancó con precios a la baja, a tal punto que en Corriedale se anotaron entonces valores entre 1.30 y 1.35 dólares.

Esa situación explica que se haya comercializado muy poca lana sobre el lomo. El productor estuvo remiso a desprenderse de su oferta en tales condiciones.

Cuando llegó agosto —setiembre basándose en que sería un año de poco más de 100.000.000 de kilos, comenzó a vender. Hoy las estimaciones del SUL (Secretariado Uruguayo de la Lana) estiman un volumen inferior en 8-10%. En aquella circunstancia, el marco del mercado internacional indicaba además, fundamentalmente valores deprimidos.

Con pocos negocios transcurrió setiembre. Sin embargo, hacia el final hubo algún repunte pero siempre en el entorno 1.30 a 1.45 dólares.

Después del remate de Gallinal, el 22 de octubre, el mercado comenzó a moverse alcanzándose 1.62 el vellón, lo que provocó que el productor comenzara a vender casi masivamente. Los valores Corriedale continuaron subiendo, llegando a 1.70.

La explicación de esto se encuentra en el mercado externo, donde se registró una suba estimada en 10% para muchos difícil de prever.

Eso, sumado a que parecería que hay menos lana que la estimada en un comienzo, está determinando la suba de precios.

La Cámara Mercantil comentó la última semana que en razón del abultado volumen comercializado, se ha enlentecido el ritmo de operaciones, concretándose, en general, los negocios con plazos superiores a los 30 días.

EL MERCADO EXTERNO

El SUL indicó que el mercado australiano se mantiene sostenido. Los movimientos de precios han sido irregulares. En las categorías de 21 y 22 micras aflojaron levemente, en tanto en las de 23 y 24 micras aumentaron. Las más gruesas, entre 25 y 30, tuvieron moderadas disminuciones; mientras que las lanas para cardar se mantuvieron muy firmes y con aumentos. Se ofertaron 117.768 fardos, de los cuales el comercio llevó el 96%, la corporación apenas el 1% y el restante 3% fue retirado de la venta. La C.L.A. tuvo un comportamiento neto vendedor de unos 13.000 fardos, habiendo reducido su stock a 941.437 fardos.

La demanda pues permaneció firme y bien distribuida. Japón y Europa, tanto occidental como oriental, fueron los compradores principales.

En Nueva Zelanda el indicador de mercado disminuyó 3 cents. NZ\$ llegando a 537 el kilo base limpia (274 cents. US\$). La oferta tuvo una competencia firme y bien distribuida, siendo chino el interés dominante, complementándose con Europa occidental y la industria local.

El SUL indicó también que en Sudáfrica, en el remate de Port Elizabeth los precios en moneda local para vellones de 23 y 24 micras aumentaron 1.5% respecto a la semana anterior, manteniéndose incambiables para las 22 micras. La competencia fue buena y se colocó el 95% de la oferta total.

EXPORTACION RECIENTE

En cuanto a la actividad exportadora, digamos que en octubre se comercializó por US\$ 17.645.494, lo que significa un crecimiento del 20.2% respecto a igual período de la zafra 85-86. El desglose por rubro, muestra el siguiente cuadro comparativo:

RUBRO	Zafra 1986/87		Zafra 1985/1986	
	(%)		(%)	
Lanas sucias	3,42		4,43	
Lanas lavadas	7,09		7,10	
Tops	52,40		48,53	
Desperdicios	3,46		2,91	
Hilados	0,21		0,03	
Tejidos	5,80		8,03	
Prendas	27,20		28,97	
Mantas y alfombras	0,42		0,00	

(FUENTE: SUL)

Estados Unidos operó por el 27.69% del producido, poco menos de 5 millones de dólares, y le siguieron China (continental) 15.11% y Alemania Federal 14.32%.

Enero-octubre

Reservas crecieron US\$ 189:

Durante el mes de octubre las reservas internacionales netas del Banco Central descendieron en unos US\$ 19 millones. A pesar de ello el crecimiento de las mismas en los diez primeros meses del año conformó una cifra significativa alcanzando a casi US\$ 189 millones (44.2% de incremento en relación a fines de 1985).

Este aumento de las reservas internacionales netas se originó tanto en la cuenta corriente como en la de capital del balance de pagos.

La balanza comercial ha mantenido un saldo positivo tanto por el aumento de las exportaciones como por la disminución de los precios del petróleo aunque cabe consignar que el resto de las importaciones, respondiendo al mayor nivel de actividad, también se han incrementado en forma importante. Hasta el mes de agosto el saldo de la balanza comercial según cumplidos superaba levemente los US\$ 160 millones positivos. Este saldo se elevaba, según registros, a casi US\$ 191 millones a fines de octubre de 1986. Dentro de las exportaciones era importante el aumento en valor de las ventas de carnes las que se incrementaban al mes de octubre en un 83% respecto a igual período del año anterior. En las ventas de lanas el comportamiento también era positivo en valor aunque porcentualmente, más moderado (20.5%). En total las exportaciones, según registros, aumentaban al mes de octubre en algo más de un 31%. Las importaciones registradas, por su parte, se incrementaban casi un 25% denotándose una baja en el valor de las importaciones de petróleo y una suba del 42% en las otras importaciones.

A nivel del resto de la cuenta corriente también tuvo una incidencia, aunque menor, la baja de las tasas de

interés en los mercados internacionales lo que se complementó con la rebaja de los spread logrados en la refinanciación de la deuda externa del sector público convenida hacia mediados de año.

Por el lado de la cuenta de capital se visualizaron ciertas entradas de capitales que respondieron a los atractivos que proporcionaba la mayor confianza generada por la política del Gobierno y el comportamiento del tipo de cambio sin mayores movimientos erráticos que permite a los agentes económicos efectuar sus inversiones financieras con la posibilidad de poder prever de alguna manera, la evolución probable de esta variable en los meses futuros.

Los activos de reserva se incrementaron en los diez meses en unos 246 millones de dólares (28.7% en relación a diciembre de 1985) a pesar de que en octubre descendieron en casi US\$ 29 millones.

A nivel de estos activos, el mayor descenso en el mes citado, se dio en los fondos de trabajo los que disminu-

yeron en US\$ 54 millones destinándose parte de ellos a cubrir el incremento que se dio en los saldos de los corresponsales de convenio de ALADI los que se incrementaron en casi US\$ 25 millones y a abonar obligaciones con el Fondo Monetario Internacional en donde el crédito bajó en octubre en casi US\$ 16 millones.

En definitiva a fines del mes de octubre, entre fondos de trabajo y saldos a favor que se disponen con corresponsales de convenio de ALADI (los cuales se liquidan cuatrimestralmente en los meses de abril, agosto y diciembre de cada año) el Banco Central disponía en total de unos US\$ 241 millones.

A nivel de los pasivos externos de reserva en el mes de octubre los mismos descendieron en más de US\$ 9 millones por efecto de los citados pagos al F.M.I. A fines de octubre el total de pasivos de reserva alcanzaban a US\$ 57.5 millones de los cuales casi US\$ 49 millones correspondían a uso del crédito del F.M.I.

RESERVAS INTERNACIONALES DEL BANCO CENTRAL

	Salvos (millones US\$)		Variaciones en 1986	
	31.12.85	31.10.86	10 meses (millones de dólares)	10 meses (En %)
A. Activos de Reserva	857,5	1.103,8	246,3	28,7
1. Oro 1/	682,0	678,3	-3,7	-0,5
2. Fondos de trabajo	147,5	348,0	200,5	135,9
3. Corresponsales de Convenio de ALADI	27,0	67,6	40,6	150,3
4. Otros activos	0,9	9,8	8,9	988,8
B. Pasivos Externos de Reserva	430,7	488,2	57,5	13,3
C. Reservas Internacionales netas (A.B.)	426,8	615,6	188,8	—

Cr. Ricardo Pascale

La economía internacional en 1987

La representación en Uruguay de la Fundación Friedrich Ebert (FESUR) organizó un seminario sobre temas económicos que incluyó una mesa redonda referida al "Panorama internacional 1987". En la oportunidad, el presidente del Banco Central del Uruguay, Cr. Ricardo Pascale, realizó una interesante exposición referida a la situación y posible evolución de la economía internacional.

Por considerarla de interés para nuestros lectores, atendiendo a la especialización y solvencia técnica del disertante, La Semana de EL DIA brinda íntegramente las consideraciones del Cr. Pascale.

En esta oportunidad efectuaremos algunas consideraciones sobre la reciente evolución de algunos aspectos sustantivos de determinadas variables económicas en los países industrializados.

Pensamos que esto puede ser de utilidad, a los efectos de completar un contexto en el cual las economías de los países en desarrollo deberán moverse en un futuro cercano.

1) Desde hace algunos años ha aparecido como un objetivo claro de los países industrializados, el mantener un desarrollo sostenido. Para la obtención de este objetivo, tres aspectos de políticas aparecen como básicos. Ellos son:

a) La necesidad de propender a una mayor estabilidad de precios, para lo cual un comportamiento más moderado de los agregados monetarios sería vital.

b) Realizar esfuerzos de mediano plazo para ir produciendo cambios (disminución) en los recursos tanto reales y financieros que hoy se destinan al gobierno.

c) El mejoramiento de algunas rigideces estructurales de los mercados que hacen restarle eficiencia al comportamiento de los mismos.

Los resultados de la aplicación de estas políticas, muestran algunos aspectos positivos, aunque aún permanecen sin solucionarse algunos puntos importantes.

Entre los primeros, el Producto Nacional Bruto pasa de una tasa anual de crecimiento de -0,4% en 1982 para los países industrializados a un 3% en 1985. La inflación que en 1980 era para ese grupo de países del orden del 9,3% anual bajó al 3,8% anual en 1985. Las tasas de interés de corto plazo bajaron del 14,4% anual en 1981 a 6,3% anual en 1986, siempre tomando como base los principales países industrializados.

Sin embargo, conjuntamente con esos efectos positivos permanecen en los países industrializados algunos desequilibrios.

En primer lugar, el déficit fiscal es uno de los problemas en los que se manifiesta un comportamiento diferente entre los distintos países.

Para 1985, Estados Unidos mostraba un déficit del gobierno general el 3,4% sobre el Producto Bruto Nacional, Canadá del 6,6% e Italia 14%. Mientras tanto, Japón y Alemania para ese año exhibían déficit de 1,6% y 1,1% respectivamente.

El financiamiento de los grandes déficit se realizó ya sea reduciendo inversiones privadas, incrementando los ahorros privados o pidiendo prestado al resto del mundo. La presión del crédito público sobre los ahorros totales, en algunos países generaron entradas de recursos externos que se han asociado a un deterioro de la cuenta corriente y a una apreciación cambiaria, por ejemplo, en Estados Unidos.

En segundo lugar, podemos decir que el desempleo se redujo sólo de manera marginal (manteniéndose en el orden del 8%). Este efecto se atribuye habitualmente a rigideces existentes en los mercados laborales.

En tercer lugar, quisiéramos insistir en los desbalances que representa la situación externa de los países industrializados.

En el Cuadro I se aprecian los desbalances mencionados en la cuenta corriente de la Balanza de Pagos, de algunos países industrializados.

CUADRO I

CUENTA CORRIENTE DE
LOS PAISES INDUSTRIALIZADOS
(En miles de millones de US\$)

	1982	1985	1986
TOTAL	-22,4	- 53,5	—
EE.UU.	- 9,1	-117,7	-123
Japón	6,9	49,2	83
Alemania	4,1	13,3	31

2) Ante la presencia de estos desbalances que se iban verificando en la economía mundial es importante repasar algunos puntos que implican ciertas decisiones importantes en términos de buscar correcciones a los mismos. Podemos citar, en este orden de ideas, el acuerdo del Plaza,

realizado en setiembre de 1985 por los ministros de Finanzas del G-5 (Estados Unidos, Alemania, Inglaterra, Francia y Japón) destinado a coordinar acciones a los efectos de la depreciación del tipo de cambio del dólar frente a las otras principales monedas. El acuerdo de marzo de 1986 tendiente a ordenar y coordinar la baja de tasas de interés y el acuerdo de Tokio de mayo de 1986 a los efectos de coordinar las políticas económicas imperantes en los principales países industrializados, han dado algunos resultados.

Así, por ejemplo, el tipo de cambio del dólar de Estados Unidos frente a las restantes monedas sufrió desde el acuerdo del Hotel Plaza hasta setiembre de 1986, es decir, en un año, una depreciación marcada que se expone en el cuadro II.

CUADRO II
PORCENTAJE DE DEPRECIACION DEL DOLAR
Set/85 Set/86

Yen	32,6
SF	30,7
DM	29,0
FF	23,9

Asimismo, la tasa de interés media en este caso por la tasa de descuento sufrió una baja apreciable desde diciembre de 1985, debido en gran medida a políticas monetarias laxas que se resume en el cuadro III.

CUADRO III
TASAS ANUALES (en %)
Dic/85 Ago/86

EE.UU.	7,5	5,5
Japón	5	3,5
Alemania	4	3,5

MARCO DE INCERTIDUMBRE

Naturalmente que todas las proyecciones que de aquí en más se hagan están sujetas a apreciables variaciones dado el marco de incertidumbre derivado, básicamente, de distintos factores que hacen ubicar al momento económico actual de los países industrializados como una etapa de transición.

Entre los distintos factores sobre los cuales existe incertidumbre tenemos la tasa de cambio, la tasa de interés, los precios de la energía y las expectativas de mejoramiento de la situación fiscal de algunos países industrializados. En este contexto de especial incertidumbre se espera que el Producto Nacional Bruto crezca un 2,8% en 1986 para el conjunto de los países industrializados. En tanto para Japón se espera un 3%, para Estados Unidos, Alemania y el resto de Europa un 2,7%.

Se mantiene así la tendencia declinante en el crecimiento del producto, ya iniciada en 1984, en donde se registra un 4,8% de incremento y en 1985 un 3%.

A pesar de los acuerdos iniciados en el Plaza y la notoria depreciación del dólar y la baja de la tasa de interés, los resultados han tenido un rezago apreciable en el tiempo.

Para 1986 el déficit comercial de Estados Unidos será del orden de los 170 mil millones de dólares, mientras que Japón y Alemania serán superavitarios en 86 mil y 51 mil, respectivamente.

Esta depreciación del dólar, que comienza en forma leve en febrero de 1985, es decir antes del acuerdo del Plaza, recién hoy empieza a ver los primeros resultados. El déficit comercial para el mes de octubre es de 12 mil millones de dólares para Estados Unidos, que significa la tercera caída mensual consecutiva del mismo, pero su cifra es mucho menor que un año atrás.

Desde hace más de un año el gobierno americano trata de exponer a sus principales socios económicos las bondades de adoptar medidas fiscales y monetarias más expansivas que permitan una mayor dinamización de la actividad económica, facilitando así un incremento de las importaciones de esos países.

Tanto Japón como Alemania, que son los principales actores junto con Estados Unidos en este tema, han mostrado un relativo temor a ciertos rebrotes inflacionarios, así como a perder por algunos objetivos de corto plazo, logros de estabilidad y crecimiento en el mediano plazo con los cuales están comprometidos.

Las estimaciones de la inflación para el año 1986 en estos principales países serán para Estados Unidos de 1,9%, para Japón 0,5% y para Alemania -0,2%.

Estados Unidos parece dar mucha importancia a la tasa de interés como variable instrumental básica de su política monetaria dejando de lado en cierta medida el control de los agregados monetarios, algunos de los cuales muestran un descenso de la velocidad de circulación del dinero en buena medida atribuible a innovaciones tecnológicas en los mercados financieros. De esta forma, la tendencia a la declinación del dólar se seguía acentuando lo que llevó a que las autoridades japonesas y alemanas tuvieran que actuar en defensa de sus monedas pasado la mitad del año 1986, después que el dólar bajara de los 160

yenes y de los dos marcos.

En este entorno sobre fines de octubre Estados Unidos y Japón, llegan a un cierto acuerdo, formando lo que algunos han dado en llamar el G-2, Japón baja su tasa de descuento del 3,5% al 3%, programa una reactivación de la economía en base al consumo interno y es de esperar que el dólar versus el yen, se mantuviera en una paridad del orden de los 160 yenes por dólar y Estados Unidos se comprometiera a ir fortaleciendo la reducción del déficit fiscal.

Diríamos que esto es un paso importante en el difícil camino de mantener ciertas paridades fijas en los tipos de cambio.

Siempre dentro del marco de incertidumbre que habíamos establecido, como pronóstico de corto plazo, podríamos señalar que:

—con respecto a las paridades cambiarias no sería de esperar cambios significativos.

—en la tasa de interés la política del Federal Reserve sería muy importante y no vemos en el futuro cercano grandes cambios. Es probable que su tendencia sea a la baja y no al alza.

3) En una visión de mediano plazo parece lógico destacar el esfuerzo que se pondrá en corregir en los países que corresponde los dos desbalances quizás más significativos, esto es el déficit fiscal y el de cuenta corriente.

Es sabido que: $CC = S - I + SGG$

donde: S = ahorro privado I = inversión privada

CC = saldo de la cuenta corriente

SGG = saldo del gobierno general

De esta forma una reducción en el déficit fiscal, cuando se analiza un país considerado individualmente, es posible que vaya acompañado de un mejoramiento de la cuenta corriente, un repunte de la inversión privada, así como una disminución del ahorro privado.

Cuando el problema se enfoca para el mercado mundial en su conjunto, la situación de cuenta corriente es nula por definición por lo que, la baja del déficit debe balancearse con una baja igual del ahorro neto.

Hacia 1984, para los países industrializados, el ahorro privado neto es del orden del 2,9% del Producto Bruto Nacional, en tanto que el déficit general es del 3,6% y el saldo en la cuenta corriente es -0,7.

En una proyección hacia 1990 o 1991, es bien probable que la cuenta corriente no sufra grandes cambios, por ejemplo -0,4% del Producto Bruto Nacional, por lo cual si el déficit baja al orden del 1,2%, el ahorro neto desciende a 0,8%.

Toma de esta forma, especial importancia como se efectúan estos cambios en las cuentas corrientes de los respectivos países y de las magnitudes y distribución de ahorro e inversión.

Una pregunta a hacerse es si los actuales patrones de tipos de cambios son adecuados a los efectos de facilitar los cambios antedichos sin mengua del crecimiento del producto.

4) El crecimiento del Producto Nacional Bruto de los países en desarrollo en su conjunto se espera del 3,1% para 1986, bastante inferior al 4,2% de 1985.

Esta baja se debe principalmente al impacto negativo en el precio del petróleo sobre los grandes productores (Países del Golfo, México, Venezuela, Nigeria), pero esta cifra global es el promedio de marcadas diferencias. Mientras que los países exportadores de petróleo sufrirán una contracción del 1,2%, para los países de ingreso medio importadores de petróleo, se proyecta un crecimiento del Producto Nacional Bruto del 3,9%.

Sin embargo, el índice de precios de productos primarios (IPPP) (agrícolas y minerales netos de petróleo) también ha sufrido una caída mayor de la prevista a principios de año.

Este proceso se estabilizó a mediados de 1986, notándose un ligero repunte desde entonces.

Se prevé un aumento en términos dólar de 1,5% en IPPP. El índice del petróleo caerá 50% en el año 1986.

En vista del sustancial aumento en términos dólar del índice de productos manufacturados, los términos de intercambio para un país en desarrollo productor de materias primas declinarán, como promedio, un 9,5%.

Salvo casos excepcionales como una mala cosecha agrícola o una fuerte presión compradora, se estima que el IPPP (neto de petróleo) se recuperará sólo levemente en 1987.

Para Uruguay, podría presentarse el siguiente panorama mundial para 1987:

a) Tasas de interés mundiales relativamente estables con una ligera tendencia declinante.

b) Precio del petróleo fluctuante con tendencia a situarse entre 14 y 18 dólares por barril.

c) Leve repunte en la demanda por productos primarios con ligero crecimiento de precios.

d) Paridades aproximadamente estables entre el dólar y las monedas fuertes (yen, marco, etc.).

Ing. Francisco Papa Blanco

"Uruguay parece tener poca vocación para reestructurar el sector productivo"

Con una jornada de clausura realizada en Punta del Este, culmina el simposio de ciencia y tecnología que tuvo como sede montevideana el Parque Hotel, y al cual concurrieron numerosos especialistas convocados por los organismos rectores de España y Argentina en el área mencionada y el Instituto Weizmann de Israel. Al evento, de particular relieve, asistieron personalidades de primer nivel procedentes de 17 países, participantes en jornadas que despertaron inusual interés. El ingeniero Francisco Papa Blanco presentó una exposición de su autoría, transformada en uno de los puntos altos del evento. El experto compatriota dirigió a nivel mundial la división de investigación y enseñanza superior tecnológica de UNESCO, como culminación de una trayectoria de más de un cuarto de siglo en el organismo internacional, donde también coordinó la fase preparatoria del Programa Intergubernamental de Informática y dirigió proyectos en México, Italia y Ecuador. Autor de varios libros y poseedor de una sólida formación y una experiencia inusual, dialogó extensamente con "La Semana". El siguiente es un resumen de la entrevista, donde se traza un panorama general de la compleja problemática del mundo moderno.

Se dice con insistencia que la tecnología cambia rápidamente en el mundo actual, y que la suma de conocimientos adquiridos por el hombre se duplica cada siete años. ¿Es ello cierto o, simplemente, constituye una simplificación? En todo caso, ¿qué implican estas afirmaciones para nuestro país?

En realidad, el conocimiento carece de dimensiones físicas que puedan medirse: no corresponde, por ejemplo, afirmar que se duplica porque se escribe y se publica el doble del volumen anterior. De hecho se edita hoy día mucha cosa superflua, repetitiva —derivaciones sobre el mismo tema— simplemente porque en el mundo académico es necesario publicar o de lo contrario no se avanza, no se adquiere la reputación necesaria para abrirse paso. Hay miles de reuniones por año, y en ellas se produce gran cantidad de documentos, pero el conocimiento no cambia al ritmo del volumen de la cantidad de papel impreso. En contrapartida, hay ciertos descubrimientos, ciertos desarrollos, de una importancia fundamental pero que, medidos por el criterio cuantitativo habitual, serían comparativamente insignificantes. Cuando comenzó a aplicarse la física del estado sólido y se inventó el transistor, el hecho originó publicaciones comparables, cuantitativamente, a las de cualquier banalidad sobre cristalografía, por ejemplo, pero la trascendencia de ese avance fue fundamental, pues desencadenó muchos otros: prácticamente, constituyó una nueva revolución tecnológica. Lo fundamental, entonces, consiste en identificar lo que pueda tener importancia en el contexto del país, para utilizar apropiadamente lo desarrollado en otros.

¿Cuáles son, entonces, esos cambios prioritarios o relevantes desde el punto de vista del Uruguay? ¿Qué implicancias educativas pueden preverse?

La informática y la biotecnología provocan verdaderas revoluciones tecnológicas; por otras razones, se puede incluir también la energía y todo lo que atañe a los océanos. Los cambios que ocurren en áreas concretas del conocimiento son acompañados por otros en materia de producción y de comunicación, de emergencia de países "periféricos", todo lo cual obliga a un dinamismo y una flexibilidad de enfoques que trasciende en mucho la realidad de pocos años atrás. Y esto es de gran importancia para el Uruguay, cuyo acople a un mundo cambiante debe hacerse sobre la base de un gran dinamismo y fluidez, factores que deben primar también en el fundamento de la capacidad para aplicar y producir: el proceso educativo. Siempre existe la posibilidad de actualizar el conocimiento y familiarizarse con lo que ocurre en el mundo, pero ello no es suficiente. Hay que ir más hacia la base: los planes de estudio deben adaptarse rápidamente a la evolución de la

ciencia y la tecnología. Para referirme a casos concretos, la profesión del ingeniero, del arquitecto, o del químico, sufre mutaciones fundamentales por el hecho de que las herramientas disponibles son totalmente diferentes. Aparte de la automatización de procesos y de la robotización, la informática permite la modelización, el diseño, la programación, el estudio de sistemas, todo ello en forma totalmente diferente. Y esto no implica solo la introducción de la informática como materia de estudio, sino que altera la estructura y el contenido de los programas. Las fórmulas interesan menos; la posibilidad de adaptarse a los cambios, más: los conceptos de base adquieren así mayor importancia. Otro aspecto fundamental es que se comprueba en el mundo un movimiento hacia la privatización, válido para cualquier régimen político, y originado en que la gestión de actividades realizadas con criterio no burocratizado permite un enfoque mucho más dinámico.

¿Qué puede decirse de los cambios, más allá de aquellos referentes al área tecnológica, y de la flexibilidad y el dinamismo a que ellos obligan?

Mencioné la automatización y la robotización, frutos de la informática. En su conjunto, originan transformaciones que trascienden lo técnico: por ejemplo, en el perfil laboral, y en la esfera social. Hay actividades que pierden paulatinamente importancia, volumen y razón de ser, lo cual supone que la formación de técnicos, mandos intermedios y personal superior, debe evolucionar. Aquí reside un aspecto al cual las autoridades nacionales tienen que prestarle una atención muy profunda, sabia y racional, que exige asimismo la contribución empresarial y del sector laboral; el primero, en cuanto a la formación y actualización del elemento humano, y el segundo, en cuanto a comprender que los cambios verificados en un mundo crecientemente integrado pueden determinar que nuestra productividad quede rezagada. Hay por tanto una responsabilidad compartida que, si no se materializa en la acción concertada, puede resultar en un verdadero suicidio del país. Los cambios sociales son también notorios, y abarcan inclusive la dimensión de las empresas: la gran fábrica, la usina gigantesca de pocas décadas atrás, poco a poco desaparece, para convertirse en unidades dotadas de mayor capacidad de adaptación. La enorme complejización de algunas soluciones técnicas referidas a la infraestructura física de los sistemas urbanos, acarrea no sólo un mayor esfuerzo de inversión y tiempo de realización de magnitud creciente, sino también una vulnerabilidad incrementada, como se comprobó en la polución creciente del río Rhin, las catástrofes de Chernobyl y de Bhopal y otros casos menos recientes, como el de Seveso o el gran apagón de la ciudad de Nueva York. No hay contradicción en afirmar que las soluciones son más flexibles y, al mismo tiempo, de complejidad creciente.

La biotecnología parece ser un campo particularmente adecuado para el Uruguay, un país sin recursos minerales significativos. ¿En qué sentido podría desarrollarse entre nosotros?

La palabra "biotecnología" abarca una enorme cantidad de líneas posibles, de procedimientos, de áreas en mutación o perfeccionamiento. Me referiré brevemente a algunas de ellas. Quizás el sector de comprensión más simple es el de bioconversión microbiana de la biomasa, un proceso conocido desde los albores de la humanidad: por ejemplo, la fermentación de la leche, que ocurre naturalmente desde tiempo inmemorial, aunque hoy se dominan sus mecanismos y puede enfocarse de manera racional, económica y muy productiva. Buena parte de la agroindustria se basa en procesos de bioconversión, pero pueden hacerse cosas meditadas, provocadas, en cierto modo racionales. La celulosa, por ejemplo, se puede convertir por medio de procesos de este tipo, así como los desechos urbanos y agrícolas, las aguas servidas, los almidos, todo lo cual origina productos combustibles, como el biogás. Hay áreas más sutiles —el empleo del rizobium

y otros fijadores de nitrógeno— sumamente importantes en nuestro país, donde hay zonas cuya fertilidad de suelos se pierde, no sólo por su uso a lo largo de los años, sino también por el proceso comprobado de deforestación. Otro campo que puede ofrecer interés es el de la reproducción monogámica, es decir, el "clonaje", consistente en reproducir cepas naturales o creadas por el hombre sin recurrir a los procesos naturales, que involucran gametos masculinos y femeninos.

La informática es un tema de suma actualidad. ¿Cuáles son las posibilidades del Uruguay para desarrollar actividades propias, vendibles, en esta materia?

Es una tecnología muy especial, porque su producto no está condicionado por la geografía o las fronteras, puesto que consiste en el procesamiento de información. La información no es un recurso natural: es estrictamente fruto de la mente humana. Es, por tanto, universal, y no hay impedimento alguno para que el Uruguay produzca en esta materia y coloque su producto en cualquier otro país. Pero aquí tenemos, como en muchos de los casos anteriores, un problema de mercado. Que pueden producirse aquí los propios soportes lógicos, los programas, para uso interno, no cabe la menor duda, pero en cuanto a venderlos al exterior, hay dos posibilidades. En primer lugar, que alguien encomiende a una empresa nacional la producción de un programa de características determinadas, para usos específicos, con claras indicaciones acerca de lo deseado: en tal caso, hay en el país competencia bastante amplia, aunque mejorable. Pero producir pensando en hacer algo original, muy útil y que penetrará en los mercados extranjeros, plantea otro tipo de problemas. Es infinitamente más complejo, y parece imprescindible ubicarse ante esas dificultades, originadas en razones de índole comercial, de distribución y de acceso a mercados sumamente sofisticados. Otro escollo es que, en informática, si se quiere producir algo útil en el extranjero es necesario conocer a fondo la problemática de los países donde se piensa exportar. Lo que se produzca debe corresponder a situaciones ajenas. Y en este aspecto, si bien la informática es en principio universal en cuanto a "materia prima" —que no se extrae del suelo— y en cuanto a los procesos mentales que la computadora remeda, ella se utiliza en función de otras actividades —producción mecánica, gestión, control de procesos, etc.— que difieren de un país a otro, de una empresa a otra, y por tanto requieren, en general, soportes lógicos individualizados. Lo expuesto no impide que haya ciertos programas de validez más o menos universal, como el cálculo matricial, el procesamiento de textos o el trazado de grafismos. Por consiguiente, para poder vender seriamente al exterior hay que compenetrarse de problemáticas que no son propias, tener acceso a una red de distribución, y asociarse con una empresa extranjera. Son reglas de juego que, muchas veces, se olvidan, cuando se habla con ligereza de la venta de "inteligencia" uruguaya. Por otro lado, la informática tiene tantas aplicaciones y es de tal ubicuidad, que la necesidad interna, en materia de soportes lógicos, aumentará en forma constante. Y no solamente para cosas de rutina —facturación, listados— sino también para el aumento de productividad, la comunicación, los procesos decisivos, la modelización, la prospectiva, la organización administrativa y social. Y, también, para los usos más técnicos, como por ejemplo, estudio de sistemas naturales, teledetección, interpretación de resultados de investigación, diseños en ingeniería, control de procesos, informática médica. La informática es, por tanto, un campo de gran interés para Uruguay, en las condiciones reseñadas. Conviene sin embargo tener presente que se hace en función de otras actividades: no tiene el efecto inductivo de industrias como la de fabricación mecánica, aunque potencia otros sectores —a través de mejor productividad, o ejecución, o control— y hace viables procesos que mediante técnicas tradicionales o manuales serían muy laboriosos inclusive imposibles, como el pilotaje de aeronaves a distancia, la teletransmisión de imágenes, la modelización de sistemas complejos. Sin actividades a las que la informática pueda asistir, potenciar, no tiene sentido hacerla: no se trata, pues de volcarse hacia ella, sino de incorporarla a una base que por su medio podría mejorarse, expandirse, reestructurarse, hacerse más productiva. Esta base es la que crea la necesidad de la actividad informática, y no a la inversa: la informática no puede, lógicamente, ayudar a hacer mejor lo inexistente. Y esto trae a colación otro hecho: el Uruguay parece tener poca vocación para la reestructuración del sector productivo, sobre todo el estatal. En un país relativamente estático, en que la preocupación se mide en términos de flujo de dinero-salarios, precios, tarifas, impuestos, y no en términos de productividad. Esto no contribuye a un mejor desempeño en un mundo crecientemente interactivo y muy competitivo, e invalida en buena parte lo que podría ganarse a través de los avances tecnológicos.

**En negocios
con el exterior
no tenemos fronteras.**



Tradición de Seguridad

Dr Ricardo Percovich

Interferon: valiosa arma terapéutica

Otros destacados técnicos participantes en el simposio de ciencia y tecnología analizaron áreas de actividad específicas, en las cuales se están logrando importantes avances. A continuación presentamos algunas exposiciones que dimensionan adecuadamente este tipo de progresos.

El interferón, una sustancia producida por varias células del organismo cuando son atacadas por cualquier virus, puede ser considerado una valiosísima arma terapéutica, según expresó a EL DIA el Dr. Ricardo Percovich, quien explicó que prácticamente todos los virus inducen en las células la producción de interferón. Y que éste, mediante un mecanismo propio, actúa, a su vez sobre las células vecinas, provocando lo que se conoce con el nombre de "defensa antiviral".

Pediatra recibido en Uruguay, dedicó varios años a los estudios inmunológicos. Y desde hace ocho trabaja en el Laboratorio Proquino de San Pablo, Brasil, en la producción de interferón.

"Esta sustancia no es un anticuerpo. Los anticuerpos reaccionan solamente ante un virus determinado. Por ejemplo, ante el virus del sarampión. En cambio el interferón produce una defensa tal que imposibilita que cualquier virus ataque al organismo, porque una de sus cualidades es la de impedir que éste se divida, que es, precisamente la característica de la agresión viral."

"El descubrimiento del interferón tiene fecha —agregó—, el año 1957, cuando dos investigadores ingleses: Isaac y Lindeman, trabajando en cultivos de virus encontraron que había una sustancia sobrenadante del cultivo, que, colocada sobre otro cultivo, inhibía el desarrollo de cualquier virus."

En realidad los investigadores no sabían de qué se trataba. Habían descubierto, de un modo casual, una interferencia que no sabían explicar. De ahí el nombre de interferón.

A partir de ese descubrimiento se empezó a investigar y se llegó a aislar la sustancia, que es una proteína.

"Pero el interferón no sólo tiene la capacidad de evitar el crecimiento de los virus, sino también el de inhibir el metabolismo celular, sobre todo en las células que, como las cancerosas, son de alta división", es decir, se reproducen muy aceleradamente. "Por lo tanto hoy día es empleado como droga anticancerosa, especialmente en una leucemia conocida con el nombre de "Hairy cell Leukemia" o "Tricoleucemia". Y en este caso resulta efectivo en un 90% de las aplicaciones.

"La tercera cualidad del interferón" anota el inmunólogo, "es que dicha sustancia activa las células del sistema defensivo del organismo", contestando que ha sido aplicada en casos de Sida con resultados favorables, especialmente sobre un tumor que causa dicha enfermedad, aunque en esta tercera aplicación del interferón aún se está en la fase experimental. No así en las dos primeras, donde ya ha sido suficientemente probado y hoy está registrado como droga en muchos países, incluso en Uruguay.

"Para referirnos a la vinculación de interferón con la biotecnología tenemos que hablar de la producción del mismo, "explica el entrevistado", pues se produce industrialmente de dos grandes formas: usando cultivos de células naturales, o a través de procesos de ingeniería genética". En este caso se le introduce a la célula una nueva información, como si fuera una computadora a la cual se le incluye un nuevo programa: el que nosotros queremos. "Por ello se habla de manipulación genética. Que no es otra que la que se utiliza para producir insulina y otras hormonas."

A propósito de la manipulación genética y sus posibles riesgos el investigador compatriota respondió que "no debemos asustarnos demasiado, porque por el momento sólo se puede manejar una cantidad de información muy pequeña, pero no toda la información, ya que la "computadora" usada es solamente la bacteria u otro microorganismo. Y que el camino errado que pueda tomar más adelante dicha manipulación depende de la

ética científica.

Con respecto a los uruguayos el Dr. Percovich aseguró que "aquí nos parece que la biotecnica no está a nuestro alcance, que es patrimonio de otro hemisferio o de otras culturas". "Sin embargo —añade— cualquier médico que haya sido formado en nuestra Universidad, en nuestra cultura científica, puede desarrollar una tecnología de avanzada, como ya lo han demostrado muchos científicos que están trabajando aquí y en el exterior." Intellectualmente estamos capacitados. Los límites serían más bien de tipo económico. Se trata de aunar esfuerzos. Y este simposio es la oportunidad para que la gente repense y replantee todas sus posibilidades. Que, por otra parte, es una obligación de todos nosotros, para no caer en la dependencia intelectual."

LA MADERA COMO FUENTE RENOVABLE DE ENERGIA

"Se ha venido incrementando en Argentina el pedido de soluciones técnicas para el aprovechamiento de la madera como fuente renovable de energía, mientras ha bajado la demanda de la solar", dijo a EL DIA el Dr. Enrique Grünht, director del Programa de Energía no convencional, del Departamento de Energía de I.N.T.I.

El científico visitante tiene a su cargo el estudio de la aplicación industrial de las fuentes renovables de energía, en particular de la energía de la madera, de la solar, el biogás y la energía eólica.

"Como fundamentalmente nosotros operamos por pedido de empresas, y éstas son públicas y privadas, tenemos una idea clara de la demanda real."

Y hemos notado que en Argentina se han ido incrementando los pedidos de aprovechamiento de madera, de recursos forestales, de residuos de aserradera, y ha bajado la demanda de energía solar, porque los sistemas solares para la industria, que requieren altas temperaturas, son muy caros, y comercialmente, muchas veces, no tienen periodos de pagos razonables.

"Una de las características de la energía de madera —añade el entrevistado— es la de que los pedidos han venido por iniciativa de los gobiernos de provincias, que quieren dotar de mejor nivel de vida a las comunidades rurales. Y buscan sistemas de producción rural, pequeñas empresas, para comunidades que están alejadas de los centros de las líneas de tendido eléctrico o de tuberías de gas, que no tienen acceso a energías de un modo fácil y barato, puesto que en muchos de esos lugares el transporte de combustible aún no llega en épocas de lluvia."

"La atención de este programa es multidisciplinario", explica el Dr. Grünht, porque por un lado hay que incrementar todos los recursos forestales. Y eso va acompañado de programas de administración forestal y de implantación de lo que se llaman plantaciones energéticas, es decir, la de aquellos árboles que crecen más rápido. Pero también hay que dar la densidad adecuada para sacar el máximo de rendimiento."

"Pero por otro lado hay que desarrollar las tecnologías de combustión, gasificación y carbonización que sean eficientes. Todo esto referido a las pequeñas industrias, porque hay un interés en toda la América Latina, en recurrir a sistemas domésticos de cocción de alimentos y de calefacción, pues no hay que olvidar que en algunas partes de Latinoamérica hay familias que gastan entre dos y cuatro horas por día para buscar la madera para sus comidas. Y hay casos en que dejan de cocinar por no tener combustible."

"La visión que yo quiero dar", añade el visitante, "es que si bien hay que preocuparse por las fuentes renovables de energía, porque el petróleo se va a acabar dentro de 50 años, eso es prioritario para los países industrializados y para las industrias en general, pero para nuestras latitudes, lo más urgente es solucionar, ya, el problema inmediato y urgente."

"Por la Patria"

Triunfo de Luis Ituño en Montevideo

El pasado domingo se realizaron las elecciones internas del "Movimiento Por la Patria", sector mayoritario de la segunda fuerza política del país.

En el acto comicial, realizado en todo el territorio nacional se eligieron por voto secreto y representación proporcional los integrantes de los cuerpos rectores de esa agrupación partidaria, es decir: la Junta Nacional que contará, con no menos de 500 integrantes y el Congreso de Por la Patria.

El importante evento partidario, que se venía organizando desde mediados de año, contó con la participación de 106.000 sufragantes de los habilitados para votar que eran 161.620, lo que constituye el 67% del padrón general (cifra ésta considerada altamente positiva).

Cabe agregar que se instalaron mesas receptoras en Buenos Aires para residentes en el país vecino, en el que concurrieron a las urnas el 65% de los 1.637 inscritos.

Se consideraban habilitados todos los que hubiesen manifestado su voluntad de afiliarse al Movimiento Por la Patria, en esta ocasión, antes del 30 de setiembre de 1986, teniendo la posibilidad de hacerlo libremente todo ciudadano que estuviese habilitado para las elecciones nacionales de 1989.

Para el acto cívico nacionalista, que contó desde la mañana con pujante participación de adherentes, decreciendo en la tarde, se presentaron 84 listas de las cuales 37 pertenecían a Montevideo y 47 al interior del país.

Desde los primeros momentos del escrutinio las tendencias fueron claras, en cuanto a las listas más votadas en el departamento de Montevideo. Estos porcentajes iniciales dieron mayoría a la lista 150 encabezada por el representante nacional Luis Ituño, que al cierre de esta edición obtuvo 6.408 votos; en segundo lugar se ubicó la lista 21 liderada por el contador León Morelli y Silvia Ferreira, con 4.802 votos; en tercer lugar se ubicó la lista N° 12 de Oscar López Balestra con 3.067 votos; en cuarto lugar la lista número 107.7 del veterano legislador Oscar Lorenzo Ríos con 2.940 votos y en quinto lugar se ubicó la lista 33 encabezada por el Ing. Agr. y periodista Julián Murguía con 2.400 votos. Cabe agregar que al cierre de esta edición faltaban computar los votos de 8 circuitos del departamento de Montevideo.

En lo que se refiere a listas del interior del país resultó altamente significativa la votación obtenida por la lista 8 liderada por el diputado Francolino de Paysandú que obtuvo

5.912 sufragios, resultando la segunda lista en cuanto a caudal de votos en todo el país.

El presidente del Directorio del Partido Nacional, Wilson Ferreira Aldunate, destacó la importancia de este acto, no solo para la ciudadanía nacionalista sino para todo el país expresando que "al Uruguay le hace bien que la voluntad ciudadana se muestre presidiendo todos los destinos de un partido político y orientando el destino del país". Expresó asimismo que "cada sufragio contendrá una expresión de confianza en determinados compañeros, sectores o vertientes partidarias, pero también señalará un pronunciamiento sobre programas, principios y orientaciones".

Destacó que la diferencia de matices que pueda existir entre los contendores carece de significación pero resaltó la importancia del pronunciamiento popular sobre los mismos.

El diputado León Morelli que lidera la lista 21 de Montevideo expresó a *La Semana de EL DIA* que "todos los participantes de esta lucha electoral interna y fraternal están hoy cansados y contentos porque la clara respuesta de los adherentes supera los cálculos previos".

Señaló que el trabajo emprendido fue intenso y que las condiciones diferentes a las de una elección nacional, falta de medios materiales, incentivos que da la puja entre partidos, etc. demandan un esfuerzo físico que en algún sentido puede parecer mayor al que se realiza en otras oportunidades.

En cuanto a la experiencia recogida, manifestó lo significativo de la creación de un organismo partidario y la posibilidad que dio del surgimiento de una cantidad de dirigentes jóvenes que de otra manera hubiese sido más difícil que salieran a luz.

Expresó también que este acto permitió comprobar la eficacia del sistema de elecciones internas que permite un funcionamiento correcto en cualquier partido político uruguayo.

El diputado Francolino, líder de la lista 8 de Paysandú, a su vez expresó la importancia de remontar exitosamente un andamiaje complejo y desconocido, costoso en lo material y en lo anímico y físico.

Destacó la importancia de la participación del interior del país en el evento, donde, a pesar de las distancias y del funcionamiento de los servicios habituales se logró una participación intensa.

Señaló la significación del evento como experiencia de organización y como chequeo de adherentes y base para un trabajo partidario futuro.

Elección del comité de la emigración italiano

La colectividad italiana residente en Uruguay, realizó elecciones para elegir la integración del Comité de la Emigración que administrará y asesorará a la embajada respectiva en lo que compete a distribución de asistencia, las labores mutuales y actividades deportivas.

En estos comicios, que ya se realizaron en 21 países, pueden participar los italianos residentes y sus descendientes hasta la segunda o tercera generación.

Los habilitados potenciales para sufragar en nuestro país son alrededor de 50.000, considerando 34.000 italianos residentes, más los descendientes. Pero efectivamente estaban en regla, de acuerdo a la documentación, 15.000 personas.

El Comité de la Emigración Italiana, creado por aquel país por la ley que data de 1967, es un organismo representativo de los intereses de la colectividad y cuyo nombramiento fue delegado a las representaciones diplomáticas.

El acto electoral fue controlado por un comité integrado con representantes de la Embajada, de cada una de las listas y seis representantes de la colectividad.

Tres listas se presentaron a la contienda electoral: la lista 1 con el lema "Socitalia" li-

derada por Franco Magno; la lista 2 con el lema "Emigrati Uniti", encabezada por Armando Pizzuti y la lista 3 que se identifica con la línea política de la Democracia Cristiana Italiana, encabezada por Fulvio Benini.

Los cargos al Comité de Emigración son totalmente honorarios y tienden a encarar los problemas de la comunidad italiana residente fuera de la madre patria, por lo cual se buscó integrar las listas con personas que conocieran profundamente la problemática de la colectividad.

Este acto electoral, que todavía tiene cierto carácter de experimentación, contó en nuestro país con 6.143 sufragios aprobados que arrojó una distribución de 2.622 votos para la lista 1; 2.454 votos para la lista 2 y 1.067 para la lista 3.

Una vez hecha la distribución de acuerdo al cociente correspondiente resultaron adjudicados 5 cargos para la lista N° 1, 5 para la lista N° 2 y 2 cargos para la lista N° 3.

Los cargos serán ocupados, según se nos informó por los señores Magno, Gargaglione, Sottolani, Langoni y Colafancheschi por la lista N° 1. Los señores Brunello, Pizzuti, Bonanni, Bravin y Marino por la lista 2 y los señores Benini y Costanelli por la lista 3.

Cada partido reflexiona sobre vías para un acuerdo definitivo

Sustanciales avances hubo, en la semana que finaliza, en la búsqueda de una salida política al problema de las violaciones de los derechos humanos durante el período del gobierno cívico-militar. El día lunes pasado, en horas de la mañana, convocados por el presidente Julio María Sanguinetti, delegados de los cuatro partidos políticos y representantes de las Fuerzas Armadas mantuvieron una reunión en el edificio gubernamental de la Plaza Independencia. En representación del Poder Ejecutivo estuvieron presentes, además del titular de la Presidencia, el ministro del Interior, Antonio Marchesano; el subsecretario de Defensa Nacional, José María Robaina Ansó —que subrogó al doctor Chiarino, quien se encuentra enfermo—, el secretario de la Presidencia Miguel A. Semino, y los comandantes del Ejército, teniente general Hugo Medina; la Fuerza Aérea, Tte. Gral. (Av.) Fernando Arce y la Armada Nacional, vicealmirante Ricardo Largher. El Partido Colorado estuvo representado por Enrique Tarigo y Manuel Flores Silva —vale decir, el secretario general y el presidente de turno del Comité Ejecutivo Nacional—, en tanto el Partido Nacional confió su representación a Wilson Ferreira Aldunate y Carlos Julio Pereira, líderes respectivamente de Por la Patria y el Movimiento Nacional de Rocha. Por el Frente Amplio acudieron Liber Seregni y Alberto Roselli, este último en representación de las bases, en tanto los cívicos designaron a Humberto Ciganda y José M. Tarabal. Estos fueron los protagonistas de una segunda instancia en la negociación de un acuerdo de amplio espectro: el primer paso —como informáramos circunstancialmente en la oportunidad— se cumplió cuando los dos partidos tradicionales convinieron en una fórmula sustitutiva de la frustrada Rendición de Cuentas, cuyo articulado ha pasado ya a la órbita legislativa.

El clima en el cual se llegó a la llamada "cumbre" queda reflejado en declaraciones previas de Wilson Ferreira Aldunate, quien aclaró que era necesario que todas las colectividades políticas hicieran concesiones pues el "deber nacional" era arribar a soluciones en el tema de los derechos humanos. Ferreira ironizó, sin embargo, sobre la participación de los representantes militares, insinuando claramente que no creía en su convocatoria en carácter de asesores del Poder Ejecutivo. "Este es un país que tiene la obsesión de ponerle nombre a las cosas y darle la espalda a la realidad", dijo el dirigente nacionalista, y se refirió a "escrúpulos muy raros, que brotan recién ahora". En diáfana referencia al acuerdo del Club Naval, Ferreira manifestó textualmente: "Ahora parecería que hay algunos que dicen: No voy si Fulano está. No pensaron al revés cuándo tenían que haber dicho: No voy si medio país no está". No obstante este ácido comentario, Ferreira añadió también: "Pero lo cierto es que ahora vamos a estar todos juntos, y a mí no me interesa mucho en qué título vayan o dejen de ir las Fuerzas Armadas".

UN DOCUMENTO SIN PRECEDENTE

La "cumbre" en sí misma constituyó un acontecimiento histórico, que varios participantes calificaron como "altamente positivo". El espíritu de lo conversado fue que la revisión de lo acontecido durante el llamado "Proceso" debía ser asunto de tratamiento político, siendo el ámbito legislativo el más adecuado para la dilucidación de toda esta problemática. La reunión se extendió por espacio de una hora y media, e incluyó una revisión de lo actuado en el Club Naval y una trascendente declaración de las Fuerzas Armadas.

Al comenzar las deliberaciones, el presidente de la República expuso sus puntos de vista sobre la situación política del país, destacando la estabilidad social que se ha alcanzado y las conquistas obtenidas en lo económico y social. Dijo que el mantenimiento de estos logros exige un clima de entendimiento en el cual se superen los motivos de confrontación que pueden afectar el correcto funcionamiento independiente de los poderes del Estado. Agregó que no cabe ignorar que el país vive una etapa de transición, en la cual subsisten muchos saldos del pasado. Prometió que el gobierno enfrentará esta situación en el marco del respeto a la Constitución, pero enfatizando que esperaba también el concurso de los restantes partidos políticos. Señaló igualmente que el tratamiento dado últimamente a las denuncias contra militares y policías ha creado una fuente permanente de fricción, por la cual los sectores aludidos se mantenían alejados del espíritu de reconciliación que es objetivo fundamental de la hora, como fue la guía de la salida hacia las elecciones nacionales y la amnistía para los presos por delitos vinculados con actividades subversivas.

Sanguinetti se refirió también a la ausencia del Partido Nacional en las negociaciones del Club Naval, destacando que ella había limitado la salida democrática. De modo similar —dijo—, la marginación de las Fuerzas Armadas del espíritu de reconciliación también supone una limitación,

que sólo cabe superar en un superior entendimiento. Afirmó que no hubo en el Club Naval ningún acuerdo expreso que comprometiera una amnistía para los militares, aunque la salida institucional implicaba, de alguna manera, que las partes no iban a reclamarse recíprocamente sus respectivas responsabilidades. Sanguinetti precisó que esta idea se legitimó más todavía cuando se otorgó una amnistía a los presos políticos y encarcelados por delitos de subversión. Enfatizó luego el presidente en el nuevo espíritu de subordinación que se percibe en las Fuerzas Armadas, y realizó un breve comentario sobre el documento presentado a la cumbre por el sector militar, subrayando que esta declaración —sin precedentes en el país ni en América Latina— merece una respuesta de igual grandeza de espíritu.

El documento de referencia, firmado por los comandantes en jefe de las tres armas, dice textualmente así:

"Montevideo, 20 de noviembre de 1986. Señor Presidente de la República: Las Fuerzas Armadas viven íntima y profundamente constanciadas con el advenimiento democrático que se iniciara en el año 1985, con la asunción de los poderes del Estado por los representantes de la ciudadanía elegidos en el acto electoral del 25 de noviembre de 1984.

"Sus Mandos, subordinados al Señor Presidente de la República, en razón de las encontradas posiciones de las colectividades políticas respecto a la actitud a asumir en relación a los hechos vinculados al respeto de los derechos humanos y su transgresión en el pasado en que detentaron el poder, aunque conscientes de las limitaciones legales y reglamentarias que los rigen, estiman que es su deber el apartarse por una vez del silencio mantenido y quisieran hacer de público conocimiento su pensamiento y su sentir, así como el inalterable compromiso de aportar lo mejor de sí mismos al afianzamiento de la institucionalidad democrática.

"No obstante ello y convencidas de haber contribuido en forma positiva a lo afirmado anteriormente, las Fuerzas se sienten marginadas de la reconciliación y pacificación nacionales en las que confían y confían, caso agosto de 1984, cuando antepusieron el acuerdo al enfrentamiento. A pesar de que este acuerdo no fuera total, ante la ausencia de uno de los dos grandes partidos tradicionales en la mesa de negociaciones.

"La decisión de acordar fue el resultado, en lo que a las Fuerzas Armadas refiere y de manera muy particular a sus mandos dada su facultad de decisión de un largo proceso de evolución mental y espiritual hacia la institucionalización, que pesó más que cualquier otro factor.

"Por lo tanto desean y sienten que todo el pasado signado por el desencuentro y la violencia debe quedar atrás y sólo estar presente en la memoria para que no se repita lo sucedido, bajo ninguna de sus formas, en la noble tarea de construir el futuro.

"Los mandos son conscientes y reconocen cuando se producen desencuentros entre los sectores que componen una sociedad, de magnitud tal que no se logra conciliar un punto de entendimiento y la crisis trae como consecuencia el quebrantamiento de la sociedad vigente, como la que culminara en junio de 1973; con ella también se pierden los puntos de referencia a que se deben ajustar la conducta y la conducción misma y que los hechos derivados de tal situación, cometidos por integrantes de las Fuerzas Armadas, son de su responsabilidad, por acción u omisión, por lo que no puede ésta recaer en sus subalternos sin crear una situación de grave lesión al ascendiente moral que sustenta el principio de autoridad, rector de la subordinación, disciplina e integridad de la Institución Militar.

"Por lo expuesto, expresan al señor presidente y ante el país, la firme determinación y el compromiso de continuar velando por la conducta y el comportamiento de todos y cada uno de sus integrantes y por el afianzamiento de las instituciones democráticas, para forjar un futuro sin odios, de entendimiento, paz y esperanza."

REACCIONES FAVORABLES Y ASOMOS DE POLEMICA

Cumplida la "cumbre" del lunes, los distintos partidos políticos se abocaron a un período de análisis y reflexión, con vistas a una nueva instancia de diálogo. No es posible precisar cuándo ocurrirá la reanudación de las negociaciones, pero cabe descontar que ella se dará apenas estén dilucidadas las posiciones partidarias. Se han reunido ya el Ejecutivo Nacional del Partido Colorado, la Mesa Política del Frente Amplio, el Directorio del Partido Nacional y la máxima jerarquía de la Unión Cívica.

El clima general era de aprobación a la declaración de las Fuerzas Armadas, y de reconocimiento de hasta dónde

ellas abrían una vía de entendimiento en el problema de los derechos humanos. El vicepresidente de la República subrayó que las Fuerzas Armadas están "dispuestas a cumplir su papel estrictamente profesional con sujeción al mando supremo", y dijo que la clara y segura perspectiva de futuro no debe ser empañada por los hechos del pasado. Tarigo se refirió también a que "todos estamos en la convicción de que este es un problema político que trasciende la responsabilidad individual de quienes pudieran haber incurrido en delitos" y añadió que esos delitos no pueden juzgarse "con el criterio de absoluta pureza jurídica con la que en tiempos de paz se puede juzgar a un ciudadano que en una reyerta comete un delito frente a otro sujeto". También Paz Aguirre elogió el documento militar, calificándolo como una contribución al clima generalizado de búsqueda de soluciones, en tanto el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado elaboró una declaración de apoyo a la exhortación que el presidente de la República dirigiera a los partidos políticos. El documento en cuestión dice así:

"El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado, ante la actual situación política declara:

1) Que la reunión convocada en el día de ayer por el presidente de la República marca un jalón promisorio en el camino hacia la concordia nacional, única base firme para la consolidación de las instituciones. La infatigable vocación de diálogo del presidente de la República; el reconocimiento que las Fuerzas Armadas hicieron al mismo de que la quiebra institucional aparejó en su conducta la pérdida de las referencias que conllevan los valores esenciales del sistema democrático, así como su comportamiento de indeclinable apoyo a éste; y el ánimo patriótico de búsqueda de soluciones políticas para los problemas del país, expresado por los representantes de todas las colectividades políticas, resumen la trascendencia de la mencionada reunión.

2) El pacto del Club Naval abrió el camino al tiempo de libertad y respeto por los derechos de todos que hoy disfruta la República.

"Esa instancia, con ser histórica, no resolvió todos los problemas del pasado; superarlos ahora, sin más demora que distraiga los esfuerzos nacionales, constituye un requisito indispensable para completar la transición que con mucho éxito hemos cumplido.

3) La exhortación del presidente de la República para hacerlo con urgencia, y en el plano legislativo, requiere de todos los partidos políticos una respuesta magnánima acorde con la mejor tradición nacional."

También Wilson Ferreira Aldunate destacó la "enorme importancia" de "algunos aspectos de la declaración" de los militares, considerándola "digna de sus buenas tradiciones". El dirigente blanco pasó revista a lo conversado en la "cumbre" sobre la reunión del Club Naval, diciendo que el presidente había manifestado que "el espíritu de los acuerdos de octubre de 1984 fue de reconciliación nacional, de pacificación del país; algo incompatible con el enjuiciamiento de los integrantes de las Fuerzas Armadas". Agregó que Liber Seregni admitió que el tema de las violaciones a los derechos humanos "estuvo subyacente" en las conversaciones, y que si no se planteó fue para evitar que se frustraran las negociaciones. Insistió Ferreira en el mismo tipo de planteamiento, al señalar que Ciganda también reconoció "una inteligencia o entendimiento", en tanto el teniente general Medina expresó que "si no hubo un entendimiento expreso en esta materia, había sido deliberadamente obviado para no obstar ese consenso".

El presidente del Frente Amplio, general Liber Seregni, salió al cruce de estas afirmaciones, diciendo que en el Club Naval quedó clara y terminantemente establecido que la jurisdicción, para los delitos contra los derechos humanos en el período de facto, correspondería a la justicia civil. Un nuevo enfrentamiento entre los líderes opositores se suscitó cuando, el miércoles por la noche, en un programa televisivo, Ferreira denunció que el general Seregni había propuesto una postergación de los juicios a los militares por el término de un año, aunque anunciando al mismo tiempo que el Frente Amplio no podría votar dicha solución transitoria, y debían hacerlo en cambio los partidos tradicionales. El Frente, según Ferreira, sólo se comprometía a no cuestionar esta medida en términos muy duros.

En el mismo programa, el ministro Marchesano subrayó que las actuales circunstancias exigen actos como el de Seregni cuando, al recuperar la libertad, hizo un llamado a la concertación, o el de Zumarán cuando fue a la Casa del Partido Colorado para saludar a Sanguinetti por su victoria electoral. "Estos son los actos que hoy reclama el país para aventar definitivamente los fantasmas del pasado", dijo el ministro del Interior.

Flores Silva: la racionalización de la discusión política

Como una reunión de "trascendencia histórica" que significó un "paso importante" en el desbloqueo político generado en torno al tema de los Derechos Humanos, definió el senador colorado Manuel Flores Silva el encuentro realizado el pasado lunes entre el presidente Julio María Sanguinetti y sus asesores ministeriales y militares con representantes de los cuatro partidos políticos en el Palacio Estévez.

Flores Silva, en su calidad de presidente del Comité Ejecutivo del Partido Colorado, concurrió junto al Dr. Enrique Tarigo, secretario general del coloradismo, a esta cumbre política. En el diálogo mantenido analizó para los lectores de La Semana de EL DIA los lineamientos sobre los que se desarrolló la reunión y asimismo los nuevos acontecimientos políticos que allí se generaron.

REUNION DEL PALACIO ESTEVEZ

Señaló que el encuentro se producía en un "momento de bloqueo del sistema político" al no prosperar ninguna de las fórmulas que los distintos sectores habían propuesto ante el Parlamento y la opinión pública para digerir por diversos mecanismos "el stock de ilegalidad creado bajo la dictadura".

Agregó que éste coincidió también con "un momento de esterilidad evidente en el escenario político", al tiempo que puntualizó que los objetivos de esta cumbre se habían concretado, ya que se había logrado "un paso importante en el desbloqueo de la situación creada".

Dijo que a su criterio "se había avanzado" en dos terrenos fundamentales "en primer término en la asunción por la mayoría del sistema político del principio de realidad que ha presidido todo el itinerario de la redemocratización uruguaya".

Explicó que esto implicaba "hablar las cosas como son" y de esta manera "operar sobre la realidad tal cual es". Historió que "la sucesión de pasos imperfectos que hizo que en el año 1982 se participara en una elección con restricciones, que en el año 1984 también se participara en una elección con restricciones, que se hiciera luego un pacto de salida en el Club Naval que no abarcara todos los temas", había permitido, sin embargo, que hoy el país entero se vea beneficiado "de la democracia y la libertad".

Remarcó que "reconocer las imperfecciones de cada uno de esos pasos al tiempo que saludar la eficacia histórica que han tenido, no parece desde nuestro punto de vista, obviamente, nada menoscabante".

Dijo que "no se le puede pedir al Club Naval que resuelva problemas que no se planteó resolver, porque no podía resolver" al tiempo que remarcó que "actuamos con inteligencia en el año 1984 acordando lo que podíamos acordar".

Agregó que "para el Partido Nacional es importante, por la lógica histórica en que ha seguido este proceso, obtener el botín semántico otorgado por los demás partidos respecto al reconocimiento de que vivimos una 'transición' con la insuficiencia política resultante de la falta de uno de los partidos mayoritarios en el pacto, y respecto a que el pacto podía ser leído y registrado por las Fuerzas Armadas como un paso de reconciliación superador de hechos del pasado".

"Es lo que se llama sinceramiento", agregó, "el Partido Colorado no tiene inconveniente en reconocer todo eso, en la

medida que ve indiscutible el resultado exitoso del Pacto del Club Naval", puntualizó Flores Silva.

"El Frente Amplio", continuó, "sin conciencia histórica y sin capacidad de estado, intenta aprovechar la circunstancia de que los otros arreglarían el asunto, para de esta manera poder renovar su culto a la demagogia radicalista".

Explicó que paralelamente a la asunción de la realidad hecha por parte de los protagonistas de la reunión del Palacio Estévez, se había notado "un abordaje maduro de la problemática Fuerzas Armadas-Sociedad".

Recordó que "las FF.AA. fueron a decir que la quiebra institucional había supuesto una pérdida de referencias genérica y que esto había afectado la conducta de los miembros de las Fuerzas Armadas".

"Señalaron que venían a sostener su convicción que estos dos años de sometimiento al poder político probaban firmemente su retoma de las referencias democráticas".

El presidente del Comité Ejecutivo del Partido Colorado dijo que los representantes de las FF.AA. habían ido a la reunión a decir esto con "una proclama de humildad republicana", al tiempo que afirmó que para "mi generación es el primer documento militar que no está acompañado por la grandilocuencia y por la soberbia con aquellas marchas militares de fondo que conocimos durante muchos años".

Agregó que los mandos militares fueron a decir que "no hablaban del 'desacato' porque era delito no solamente hablar de esto, sino también pensar en esta posibilidad", al tiempo que informó que los oficiales superiores allí presentes "querían decir también que se sentían marginados del proceso de reconciliación nacional y que en tal sentido solicitaban su inserción en el proceso espiritual de democratización nacional".

LAS IDEAS ESTAN CAMBIANDO

Señaló que la actual problemática forma parte de un proceso histórico y que como tal genera situaciones dinámicas que van transformando el escenario político sobre el que se desarrolla.

"Acá hay un ambiente", dijo, "políticamente diferente, producto de tres meses de discusión del tema de la amnistía en el seno de la sociedad uruguaya", que ya tiene claro "que los colorados no somos los 'malditos', y que si somos quienes soportamos el arrear de vendavales de pasión y de adjetivación política para que finalmente nuestra batería argumental termine legitimada por las reflexiones en las que todos vamos coincidiendo".

Explicó que creía que había algo "hermoso en esto de ser un partido que tiene el coraje de no estar oteando sobre el que puede darnos réditos publicitarios, sino el tener como destino decir las cosas difíciles en este país".

Puntualizó que todo indica que "el sistema demagógico se está cayendo" al influjo del cambio del escenario político pautado por el desgaste de "los recursos, los mecanismos, las apelaciones y los tics de este sistema".

Al ser consultado sobre cuáles eran los síntomas que marcaban este nuevo esquema de desarrollo de la actividad y la mentalidad política, dijo que "estoy sintiendo que vivimos la derrota del demagogismo" ya que por ejemplo, "la propuesta del Frente Amplio de que otro partido propusiera un proyecto de postergación de la revisión del pasado, que iba a votar ese partido proponente y otro tercer partido, pero que ellos, no iban a votar aun-

que se comprometían a no atacarlo".

"Esto demuestra" continuó Flores Silva "primero la lógica de la personalidad escindida propia del Frente en que se quiere algo pero no se es capaz de asumir la responsabilidad consecuente y en segundo lugar evidencia la lógica del terror al costo político, propia de partidos que nunca han asumido el costo político", afirmó.

"Además demuestra una concepción de la política en que hay un tajo entre la esencia y la apariencia y en la que todo parece convertirse en una suerte de servidumbre y de ritual a un código de demagogismo: todo se hace para 'quedar' de tal o cual manera", agregó el legislador colorado.

Señaló que "la sociedad uruguaya ha demostrado durante esta etapa de democracia el profundo rechazo a este tipo de actitudes y ese tipo de apelaciones que siempre terminan en el esquematismo y el eslógan".

"Creo, incluso", agregó, "que ha quedado demostrada la futilidad de la utilización de recursos casi de morbosidad empleados en la búsqueda del impresionar —conducta repetida por algún legislador— no repara en la trágica y terrible dimensión real del hecho, estirándolo hasta la inverosimilitud, en una suerte de insensibilidad por exceso".

Afirmó que todo este esquema de la concepción y de la ética política se "está desarticulando" ya que no solo entró en crisis buena parte de los soportes argumentales demagógicos ante la opinión pública, sino que también se aprecia "la derrota de la táctica de la descalificación sistemática del adversario".

Explicó que lo que se ha "hecho añicos es ese sistema por el cual se condicionaba la actitud del otro llenándolo de insultos y de etiquetas. Estamos viviendo esta derrota del método de descalificación sistemática del adversario en ejemplos concretos", enfatizó.

Dijo que "ya nadie duda que el diario 'La Hora' con toda su andanada insultante, no opera sobre la realidad del país y que incluso los instrumentos de humor del sistema demagógico —todavía manejados por ellos— no tienen eficacia ya".

"Han transformado en su desesperación el humor en insulto puro" sentenció Flores Silva para agregar que "ya están más enojados que graciosos".

Señaló que estas valoraciones culturales tienen un sentido profundo porque "en última instancia lo que está pasando es que se está llegando al desetiquetamiento de las situaciones. Ya no se discute diciendo el Club Naval arregló todo o no arregló nada y esto es porque la sociedad ya no digiere los recursos del fanatismo".

Esto según el senador de la Corriente Batllista Independiente hace a la sociedad yendo "hacia una racionalización de la discusión política en el país y superar de esta manera la dialéctica puramente emotiva, que aliena la razón del individuo ahogándola en apelaciones de la mitología sentimental".

"Todo esto, la derrota del demagogismo, la derrota de la táctica de descalificación sistemática del adversario, el desetiquetamiento de las situaciones, nos van llevando a una racionalización de la discusión política, paso imprescindible para hacer liberal al país y para aventar los mecanismos hasta subliminalmente ocultos coactivos de la izquierda perimida que para nosotros supone un gran orgullo porque hemos tenido que ver mucho los jóvenes batllistas con ese asunto del combate ideológico frente al dogmatismo".

Señaló que en este sentido recordaba

con "orgullo" cómo habían "arreclado las críticas cuando arrancamos a luchar contra los tabúes cuando decíamos que los sindicatos debían ser representativos, por ejemplo, y entonces eso parecía pecado".

"Luego la sociedad censuró el desborde sindical" puntualizó al tiempo que afirmó que algo similar había ocurrido cuando "decíamos que el esquema universitario no podía funcionar bajo la lógica del vanguardismo político para enfrentarse al Estado".

Agregó que "también cuando hacíamos la crítica política a la restauración de los valores antirreformistas y antiliberales de la década del imaginario revolucionarista del 60, también nos atacaban".

"Sentimos entonces" continuó "esa caída de la izquierda fósil, en la que el canto con manija política ya no vende, en la que 'Guambía' ya no camina, en la que Seregni ha vuelto a ser un mortal, en la que, en definitiva, el universo leninista se ha hundido", dando lugar a un país "mucho más racional".

"Toda esta reflexión sobre la sociedad nos parece trascendente", dijo, "porque permite mirar para adelante y plantearnos cómo va a ser la sociedad cultural no ritualizada, ya que ésta, está obsoleta", afirmó.

LA SOCIEDAD QUE VIENE

Explicó que la caída de estas pautas que sirvieron de soporte a buena parte de la izquierda política nacional "ha sido precipitada en primer término por la lucha ideológica de denuncia de la falacias de ese pensamiento; y sobre todo por la percepción que la sociedad tuvo de que ese sistema no era conducente".

"La sociedad uruguaya no quiere ser la sociedad permanentemente movilizada que propone la cultura radicalizada" afirmó para señalar que tampoco está dispuesta a que "todo su imaginario sea confiscado por la actividad política y en que hasta para elegir las autoridades de un círculo de propietarios de un edificio de apartamentos tengamos que dividirnos políticamente".

La sociedad uruguaya quiere dar un espacio espiritual a los que vendrán para que puedan desarrollar su alma allí donde quieran, sin la coacción de los sistemas intolerantes", agregó.

"Instó a terminar con esos universos cerrados que se venden empaquetados, con todas las respuestas y con derecho a despreciar incluido. El poder alienante de la cultura intolerante nos ha hecho ya mucho daño", enfatizó.

ROL COLORADO

Finalmente, al ser consultado sobre si la reiterada frecuencia de enfrentamientos políticos no había generado una cierta desconfianza de la sociedad civil hacia el sistema político, Flores Silva dijo que "el Partido Colorado sintió que si el sistema político se convertía en una suerte de rueda loca que giraba sobre sí misma sin dar respuestas, el propio sistema político iba a alejarse de la sociedad y entonces precipitó cada vez que pudo un sinceramiento de la discusión. El Partido Nacional así como nosotros somos hijos de nuestra peripetia histórica, también es hijo de la suya. Ellos no participaron en el Club Naval y naturalmente tenían que profundizar en su valoración del acuerdo para poder asumir la lógica gradual que el país necesita. Yo creo que lo que se ha producido en la reunión del lunes es una suerte de necesario entronque histórico del Partido Nacional con los mecanismos de salida que, con su desacuerdo, fueron utilizados para superar el autoritarismo.

Charles Bukowski

Enfoques críticos

Un viejo león de Los Angeles

Entre los escritores estadounidenses que han sido "descubiertos" en los últimos seis años por el lector español se encuentra Charles Bukowski, quien sin llegar a estar en la lista de los más vendidos, sí se ha vuelto ya un nombre conocido y algunos de sus libros han alcanzado rápidamente una tercera y cuarta ediciones en su traducción española.

Con su prosa rugiente y sus temas cargados de sexo, alcohol, violencia y proletariado lumpen, este viejo león de Los Angeles ha entrado pisando fuerte en España, mientras que en el resto de Europa su obra no solo se traduce sino que además se ocupan de ella críticos y cineastas. Barbet Schroeder —director francés de la "Nouvelle Vague"— ha montado un documental de hora y media sobre Bukowski y ha rodado una película —"Barfly" (Mosca de Bar)— con guión del escritor. Las universidades alemanas lo invitan a dar recitales de poesía y el director italiano Marco Ferreri ha filmado "Storie di ordinaria follia" (Ordinaria Locura) inspirado en su libro de relatos "Erections, Ejaculations, Exhibitions and General Tales of Ordinary Madness" (que en español se editó en dos tomos bajo los títulos: Erecciones, eyaculaciones, exhibiciones, y —de traducción bastante libre— La máquina de foliar, Ed. Anagrama).

Claro que el estar interesado en la obra de Bukowski también lleva directamente a estar interesado en él, no solo porque sea el autor sino porque, además, siempre es el protagonista. Un protagonista al que el escritor ve con compasiva comprensión o con feroz desprecio, utilizando el lente constante de una ácida autoironía, y al que generalmente rodea de muchas mujeres (unas más, otras menos hermosas) empujadas todas por una incontenible avidez sexual y una marcada predilección por la bebida.

ENTRE EL AMOR Y EL ODI

Bukowski, llamado Hank por los amigos, Charles por los editores y Henri Hank Chinaski en su personaje autobiográfico, es un escritor para el cual no hay términos medios: los lectores lo aman o lo odian. Amor u odio que van del autor a la obra y viceversa, ya que —dado que su obra es el desarrollo de su propia leyenda— es muy fácil confundir una con la otra. En sus libros se describe como un cínico, duro, machista, feo, raro y viejo, un personaje con apenas un destello de compasión, normalmente reservada para sí mismo: "...conduzco por las calles / a apenas una pulgada del llanto / avergozado de mi sentimentalismo y posible amor. / Un viejo confuso que conduce bajo la lluvia / preguntándose dónde está / la buena suerte".

Pero no sólo Chinaski, sino la mayoría de los personajes que pueblan su obra están rodeados de un halo de patetismo que se hace aun más evidente al ser sosteniblemente ignorado por el escritor quien —no por ello— deja de ser exacto y convincente en sus caracterizaciones.

Entre éstas encontramos figuras típicas del romanticismo estadounidense (borrachos honestos, prostitutas con una gran sensibilidad, artistas oprimidos) presentados bajo un inequívoco pesimismo. La política es una porquería, ya que el trabajo es igual de brutal y mal pagado en un orden liberal que en uno totalitario; los artistas y los intelectuales son en su mayoría impostores, que disfrutan de los placeres de esa sociedad por ellos criticada; los jóvenes son un puñado de tontos aislados por la droga e incapaces de vivir —mental o físicamente— ninguna experiencia auténtica. Al final ningún tipo de vida funciona, pero la mejor entre las posibles incluye alcohol, suficiente dinero para ir a las carreras de caballos y una mujer complaciente, de cualquier edad y físico, enfundada en un vestido de corte clásico y zapatos de taco alto.

Evidentemente este panorama, presentado en un estilo directo y tenso, no fue precisamente aplaudido por todos en su país. Al menos en un principio. Ben Pleasant, en una crítica de "Los Angeles Times", escribió hace muchos años ya: "Es posible que Bukowski sea el mayor poeta de su generación, pero los críticos, las feministas, los marxistas y los comentaristas de los principales diarios y revistas prefieren ignorarle. Mientras tanto se escribe acerca de él en "Le Monde", el "Times Literary Supplement", el "Spiegel", el "Stern" y otros muchos diarios europeos". Hoy en día esto ya no es así, por lo menos en lo que se refiere a la atención que la crítica (ya sea para bien o para mal) le presta.

El punto fuerte, tanto de su prosa como de su poesía, se encuentra en la increíble claridad con la que describe los hechos más insignificantes (una tarde en la carretera, una noche en un bar, el viaje en un camión), en su lenguaje cargado de significado y en el ingenio con el que sabe dar un brillo cómico incluso a las revelaciones más serias.

EL VIEJO REBELDE

Desde que aparecieran sus primeros libros a principios de la década del 60, Bukowski ha continuado escribiendo en, y sobre, Los Angeles, ciudad a la que llegó con dos años de edad proveniente de Alemania (nacido en Andernach en 1920). Comenzó a escribir poemas a la edad de 33 años y a los 50 años decide dedicarse exclusivamente a la creación literaria.

Al hacerlo dejaba atrás un currículum laboral de breves y diversos trabajos manuales: empleado de un matadero, de un almacén, de una bicicletería, lavacopas, cartero, ascensorista, obrero de una fábrica de galletas, taxista, chofer de la Cruz Roja, encargado de la limpieza de un periódico, guardián de un burdel, etc. Siempre borracho, dormía en los bancos de los parques, en los asilos, y en cuartuchos malolientes. Fue a la cárcel por rechazar el servicio militar en época de guerra. Bukowski no conocía a nadie y no frecuentaba ningún ambiente literario. Sólo se remitía a enviar, ya desde que comenzara a escribir, montones y montones de poemas a las revistas literarias conocidas y desconocidas. Algunas publicaban uno o dos, otras los devolvían.

Pero el año 1968 señala el comienzo de su profesión como escritor. Es editado por John Martin en su "Black Sparrow Press" y al año siguiente entra a formar parte de la galería de escritores de la editorial de Lawrence Ferlinghetti, la "City Light Books", que publicó una selección de sus fragmentos aparecidos en el diario "Underground" ("Open City", bajo el título Escritos de un viejo indecente. Aun hoy en día éstas siguen siendo las únicas dos editoriales en EE.UU. a las que Bukowski confía la publicación de su obra.

AL BORDE DEL ABISMO

De su narrativa, Cartero, Factotum y Mujeres son, probablemente, sus libros más conocidos.

Cartero (1971) es su primera novela, escrita sin pretensiones estilísticas, en la que narra sus aventuras como cartero y luego empleado en las oficinas de Correo de L. A. El tono general del libro reúne humor y desolación. Sus interiores siempre son mediocres ("Los muebles estaban viejos y rotos, la alfombra ya no tenía color. El suelo estaba lleno de latas de cerveza", o "Los platos sucios llenaban la mitad del fregadero y en el agua, junto con algún plato de papel, flotaban las latas"), pero sus personajes están cargados de ironía a pesar de ello.

Por ejemplo, lo vemos en el protagonista que grita a su mujer, una pacifista militante: "Sé que quieres salvar el mundo. Pe-



ro ¿no puedes comenzar por la cocina?"

Su segunda novela, Factotum (1975), muestra una figura de antihéroe más marcada en su personaje Chinaski, que escribe novelas mientras cambia de un empleo a otro. Bukowski describe el cansancio y la humillación sufridos en diferentes trabajos, la tortura de sentirse aprisionado en una ocupación en la que no cree y su rechazo a la gente y a la vida: "Francamente, estaba horrorizado de la vida. De todo lo que un hombre tenía que hacer para comer, dormir y poder vestirse. Así que me quedaba en la cama y bebía. Mientras bebías el mundo seguía allí fuera, pero por el momento no te tenía agarrado por la garganta".

También aquí expresa con sencilla fuerza las ansias y confesiones de un escritor hundido en el mundo de las frustraciones, que un día atisba la posibilidad de ser escuchado: "Me levanté de la silla sosteniendo todavía la nota entre mis manos, mi primer texto aceptado. De la revista literaria Número Uno de Norteamérica. Nunca me había parecido el mundo tan hermoso, tan lleno de promesas... Releí la nota, estudié cada curvatura de la firma de Gladmore... Me metí en la cama. No me podía dormir. Me levanté, encendí la luz y la leí de nuevo".

A partir de este libro se puede afirmar que Bukowski se convierte en un narrador seguro, con un estilo directo y sugerente, que recuerda en algunos momentos al de Hemingway. Esta creciente seguridad se constata en Mujeres (1978), novela de prosa ágil, o en Shakespeare never did this (Shakespeare nunca hizo esto, 1979), escueta autobiografía sin fanfarronadas sexuales o alcohólicas y con una melancolía, miedo y desesperación que son, sin duda, las connotaciones más claras de su mundo poético.

Entre sus libros de poemas (de los cuales ninguno ha sido traducido aún al español) son pilares de su obra: Los días se desbocan como caballos salvajes sobre las colinas (1960-69), Poemas escritos antes de tirarme de la ventana de un 8º piso (1968), Ardiendo en el agua, ahogándome en llamas (1974) y El amor, perro del infierno (1977).

Hoy en día Bukowski sigue viviendo en la costa oeste de Estados Unidos, escribiendo poemas y narraciones acerca de décadas y décadas de borracheras, sexo y carreras de caballos y demostrando desafiadamente que, aun al borde del abismo, el lenguaje persiste.

Cecilia Ceriani

Obra traducida al español de Charles Bukowski

—"Cartero" (Anagrama, 1982)
—"Se busca una mujer" (Anagrama, 1979)
—"Factotum" (Anag. 1980)
—"Escritos de un viejo indecente" (Anagrama, 1978)

Obra sin traducir (citada en este artículo)

—"Days run away like wild horses over the hills" (1969)
—"Poems written before jumping out of an 8th. storey window" (1968)
—"Burning in water, drowning in flame" (1974)
—"Love is a dog from hell" (1977)
—"Shakespeare never did this" (1979)

Subrayamos

★★★★★ LA INSOPORTABLE LEVEDAD DEL SER, por Milán Kundera. Tusquets Editores. Barcelona, 1986. La insoportable levedad del ser debe ser una de las mejores novelas filosófico-sentimentales que se hayan escrito en los últimos años en Occidente. Y esta definición de la novela podría extenderse a otros agregados que la podrían ubicar en muchísimos planos.

Milán Kundera es un escritor mayor para todo el que sepa ver en él al artista y no al disidente, para todo el que pueda descubrir en sus textos a un narrador original y atípico, dotado de recursos casi sin precedentes en el modo de armar sus narraciones, para quienes sientan el humanismo por momentos impresionante y la gran duda que abre sobre los distintos sentidos de la existencia humana en La insoportable levedad del ser, una exploración a lo invisible dentro del realismo, una introspección a lo concreto dentro de la ficción filosófica.

★★★★★ EL CAMINO DE CENIZA, por Carlos Vaz. Ediciones Arena. Montevideo, 1986. 96 págs. N\$ 500. (Distribuye: Ed. Arena). — Ante todo, es indudable que Carlos Vaz realiza una escritura ajustada, sobria, a la que sin embargo no son ajenas galanuras cercanas a la metáfora, a cierto juego poético. Esas virtudes se aúnan en una economía del lenguaje y desembocan entonces en una técnica literaria sugerente, basada sobre todo en relatos cortos que se caracterizan por la disparidad de temas y enfoques.

★★★★★ EL VENDEDOR DE SUEÑOS, por Hugo Burel. Sudamericana-Planeta. Montevideo, 1986. 94 págs. (Distribuye: Planeta). — Las fuerzas de este narrador en cuanto a pintar el Montevideo más familiar, aparecen en su relato más ambicioso, que da título al libro. Todos los relatos muestran calidades dispares: el realismo, lo fantástico, lo absurdo, lo onírico, están en este volumen de cuentos que fuera galardonado con el primer premio de narrativa inédita del último Concurso Municipal de Literatura.

Distinciones de B'nai B'rith

El próximo 10 de diciembre —Día de los Derechos Humanos—, la organización de servicio B'nai B'rith del Uruguay entregará nuevamente el Premio Fraternidad. En las anteriores instancias los adjudicatarios fueron Marosa di Giorgio, Ernesto Arostegui, Stella Santos y Miguel Marozzi, alternándose así la distinción a una figura de las letras, las artes plásticas, el teatro y la música. Al comenzar el segundo ciclo, corresponde otra vez premiar a un escritor: el elegido fue Miguel Angel Campodónico, quien se ha hecho acreedor al consabido viaje a Israel y un país europeo con estadía paga durante veintidós días. El jurado de primera instancia —integrado por Graciela Mantaras, Jorge Albistur, Alejandro Paternain, Wilfredo Penco y Ruben Loza Aguerrebere— fundamentó su voto "no solo en los méritos literarios de la producción de Campodónico —entre los cuales sobresalen la solidez, las propuestas estéticas audaces, la capacidad imaginativa— sino también su labor periodística, conceptuada como de muy firmes valores, que rebasan los planos habituales para convertirse en nuevos testimonios que subrayan la calidad de su escritura". El jurado permanente, constituido por María Luisa Torrens, Angel Curotto, Alberto Candau, Erico Stern y Paul Baccino, avaló este juicio, y ambas instancias se cumplieron por unanimidad.

Cabe asimismo informar que, con motivo de cumplirse el cincuenta aniversario de la institución, B'nai B'rith ha resuelto conceder con carácter de excepción "El candelabro de oro" a una personalidad relevante de las últimas décadas. La distinción recayó en la narradora Armonía Somers, por "una obra que, desplegada a lo largo de más de treinta fecundos años, la muestra hoy en la plenitud de sus facultades creadoras".

Puntos cardinales

• Otorgaron premios Goncourt y Renaudot

Los premios Goncourt y Renaudot, máximos galardones de la literatura francesa, fueron concedidos en París a los favoritos de ambas selecciones, Michel Host y Christian Giudicelli, respectivamente.

Michel Host, de 44 años, galardonado por su novela "Valet de nuit" (editorial Grasset), es uno de los escritores franceses más "secretos" y menos conocidos por el público.

Hombre misterioso y alejado de la publicidad, considerado como especialista de la literatura pícaro, Host trabaja desde hace años como profesor de español por correspondencia.

Preguntado hace unos días sobre su reacción en caso de serle concedido el "Goncourt", Michel Host manifestó: "Me sentiría muy feliz y satisfecho ya que esto supondría la coronación de mis esfuerzos en los últimos tiempos".

"Valet de nuit" es la segunda novela del vencedor, hoy, del máximo premio literario francés.

En 1983, después de varios intentos fallidos, la editorial "Grasset" publicó su primera novela, "L'ombre, le fleuve, l'été" ("La sombra, el río, el verano").

"Valet de nuit" cuenta la historia de un hombre solitario que recorre las calles de un París nocturno en busca de un padre desaparecido y de su propia identidad.

Los diez "jueces" del "Goncourt", entre ellos Emmanuel Robles y Michel Tournier, se dejaron seducir por esa obra intimista, oscura y al mismo tiempo imaginativa, concediéndole el premio durante su tradicional almuerzo "anual" en el restaurante Drouant.

Candidato favorito del premio "Renaudot", Christian Giudicelli, también de 44 años, aparece como el "contrario" de Michel Host: periodista, locutor de radio, ya célebre por anteriores obras y, en la actualidad, escritor preferido de la editorial "Gallimard".

Giudicelli publicó sus primeras novelas en 1963, y desde el primer momento fue saludado positivamente por la crítica literaria francesa.

• Libro erótico de Marcia Denser

Hasta no hace mucho tiempo, el erotismo en el mundo de la ficción era patrimonio de los hombres. Pero Marcia Denser —35 años, nacida en San Pablo— decidió en 1976 que había llegado el momento de demostrar que las mujeres experimentaban el sexo y lograban que se hiciera el hilo conductor capaz de movilizar un texto. Eso es, precisamente, lo que ocurrió con "Tango fantasma", la primera novela de Denser. En aquellos años los "fantasmas del tango" en cuestión provocaron no poco revuelo entre los lectores desprevenidos. Pero el tiempo pasa y diez años después, con su cuarto libro, titulado "Diana cazadora" y lanzado a las librerías a través de "Global", Denser no resulta ya una novedad, al menos en lo que se refiere a la temática. Con "Animal de los moteles" y "Ejercicios para el pecado", Denser demostró poseer un hondo conocimiento no sólo de la sexualidad femenina sino de los parámetros con los cuales la sociedad utiliza el sexo: poder, dinero, corrupción, inmoralidad. Debajo de sus novelas subyace siempre una aleatoria combinación funcional: el sintagma moral/amoral es neutro, no tiene significado alguno porque no se somete a las tradicionales reglas del juego. La protagonista de "Diana cazadora" es Diana Martini, personaje a quien se conoció y muy bien en "Animal de los moteles". Es esta protagonista la que se asume como una mujer contemporánea, víctima y victimaria de los anticonceptivos, los medios masivos, la destrucción de las instituciones tradicionales. Sostiene, entre otros conceptos: "Las mujeres de mi generación deambulan por el castillo en ruinas del casamiento". Denser advierte que las palabras colocadas en boca del personaje le pertenecen exclusivamente a él y no a la autora del libro. Ahora Denser trabaja en un "Cain", que será femenino.

Encuentro con Juan Carlos Onetti

Un "sudaca" en el país de los "gallegos"

Considerado como uno de los más grandes novelistas en castellano, el uruguayo Juan Carlos Onetti —nacido en 1909— todavía no tiene la celebridad que se merece. Sin embargo, en 1980, el prestigioso Premio Cervantes coronó su obra. En Madrid, donde está exilado, evoca su vida, mezcla de escepticismo y de pasión.

Desde 1975, el uruguayo Juan Carlos Onetti vive en Madrid, en el último piso de un moderno edificio, que se agosta y domina una de esas ruidosas avenidas donde no dejan de oírse los claxones, las sirenas y el inintermitente rumor de una circulación mas bien ensordecedora. Una inmensa terraza en torno al apartamento. Una perra acoge con estridentes ladridos a los visitantes desconocidos que llegan, después de la hora de la siesta. Toca el timbre los amigos, alegremente recibidos por Dolly, su esposa, una argentina violinista en la Orquesta de Madrid, y por Raquel, la hermana del escritor.

En la biblioteca, además de las obras del dueño de casa, decenas de trabajos de crítica literaria y de tesis universitarias que le están consagrados, dando la medida de la importancia de un escritor de obra exigente y viva que no debería dejar de tener muy pronto la celebridad que se merece. De este apartamento, de este cuarto atestado de libros, Onetti no sale casi nunca, salvo en verano, que pasa en un chalé cerca de El Escorial. "Me cansa mucho caminar", dice este hombre de setenta y siete años, de lenta y pesada silueta de devorador de libros, sobre todo policiales, cara redonda, sensual, con espesos labios y mirada sarcástica desesperadamente triste.

"Soy un esceptico", previene de entrada. "Tout est vanité", articula en francés (que no lo habla). Como en Cloran, por ejemplo. Me gusta su forma de escribir. ¿Pero qué dice en el fondo? Que la vida no tiene sentido. Yo sé que todo es vanidad (lo dice en español esta vez), la pompa, el lujo, los triunfos. Porque nos vamos a morir".

"¡Qué terrible el último libro de Simone de Beauvoir, la Ceremonie des Adieux! Una francesa dijo que era un libro repugnante. Yo le dije que no era repugnante, que era la vida. Habían sellado un pacto de sinceridad absoluta. Entonces... (ruido de bocinas ocho pisos más abajo).

Echa una mirada a un Buda que está sobre una mesita baja. "Es mi gran amigo. Me gusta su sonrisa. Lo traje de Montevideo".

—¿Cómo es que, a pesar de varios libros traducidos en Francia (seis desde 1967), siga siendo un desconocido para el público francés, cuando usted ha recibido numerosos premios: el Premio Nacional de Literatura de Uruguay en 1962 y en 1980 el Premio Cervantes?

—Gallimard publicó Le Chantier y una recopilación de mis cuentos: Les Bas-Fonds du reve... Cuando era muy joven, tenía una gran ambición: que un día se publique un libro mío en Gallimard, con la tapa en letras rojas de la "Nouvelle Revue Française".

Mi padre era empleado de Aduanas. Yo no me veo ningún origen literario. Dejé el colegio en el primer año de Secundaria. Soy un autodidacta. Trabajé desde muy joven: mandadero, vendedor de entradas en el Estadio, de máquinas de calcular. Sobre todo, me dediqué a leer. Con entusiasmo. La primera novela que escribí se tituló Tiempo de abrazar, una novela de amor. Tenía 22 años. Había unos nuevos editores en Argentina que me publicaron. He vivido mucho tiempo en Buenos Aires y mucho tiempo en Montevideo. Mi vida ha sido un poco como un paso de baile (lo ritmo como un tango). Montevideo-Buenos Aires, Buenos Aires-Montevideo. Según las circunstancias, según las crisis, según las dictaduras.

—Se decía que Uruguay era la Suiza de América...

—Era. Pero se foutou. Todo es foutou (en francés, separando bien las sílabas; risas, largos y pesados silencios).

—¿Por qué no ha situado nunca alguno de sus escritos en España?

—Un libro español hay que escribirlo en un español castizo. Usted comprende la palabra "castizo"; la lengua propia de los académicos —prosopopeya, grandilocuencia, palabras que mueren, frases que mueren. Yo no puedo.

—Entonces, ¿usted no sale de Santa María?

—Santa María, yo la inventé. Primero en la Vie breve en 1959. Es una tierra imaginaria de la que creé algunos elementos cuando estaba en Buenos Aires en tiempos de la dictadura democrática de Perón. Luego tuve que huir de Argentina, y mucha gente creyó reconocer Montevideo. Santa María es un espacio imaginario intermedio. Hay una geografía de la ciudad: tenía un plano que hizo mi hijo Jorge. Lo perdí. Me he mudado tan a menudo a lo largo de mi vida... Cada vez he perdido algo.

(Ha estado casado cuatro veces —sus dos primeras esposas eran hermanas— y su hijo Jorge tiene 55 años).

—¿Tiene una hija también?

—Tenía... una hija. Se casó, tiene cuatro hijos. Uno por año. Los hijos crecen y ya no son sus hijos. Tiene treinta y cinco años. Todo lo que era maravilloso cuando ella tenía tres años y cuando jugábamos juntos ha desaparecido.

—Usted fue periodista mucho tiempo, se interesaba en la actualidad, y sin embargo, sus libros están lejos del periodismo y de la política y nunca ha hecho literatura militante...

—Leo mucho los diarios y me doy muy bien cuenta de lo que pasa en el mundo. Pero, aunque me rebele o indigne, no puedo nada. Sólo resignarme y mirar. Fui secretario de redacción en la agencia "Reuters" de Buenos Aires a partir de 1941. Me gustaba... Era el tiempo de la guerra, la última, la penúltima, en el momento de la subida de Perón. Era un trabajo que me gustaba mucho. Se está pendiente de las noticias que llegan por la teletipo, y uno se da cuenta de que la vida existe y que no somos nosotros los que la hacemos... Cuando se fundó "Marcha" en Montevideo en 1939, fui también secretario de redacción. "Marcha" era un semanario que se leía en toda América Latina. Fue creado por Carlos Quijano, un hombre demasiado inteligente para el Uruguay! Políticamente, tenía una posición muy marcada contra Estados Unidos.

—Una frase de los Bas-Fonds du reve me parece explicar su descarnado deseo de comprender a sus personajes: "como si fuera una de esas cosas que se aprenden de niño para siempre, y que las palabras, luego, no llegan a explicar..."

—Creo que si las palabras pudieran explicarlo todo, nos bastarían los libros. Pero cada hombre tiene su destino, su psicología, y estoy seguro de que la comunicación total es imposible. Total (silencio). Entre dos amantes, puede ser que se comprendan muy bien. Pero saberlo todo del otro no se puede. Y sin duda es mejor así (ríe).

Nunca he vuelto a leer mis libros. Incluso Los Adioses, que es mi preferido. Cada vez que he tratado de releer una página, me

he dicho: ¡Qué idiota, este Onetti, de no haber trabajado bastante! O también me he dicho: "qué bueno es, yo nunca escribiré tan bien..." De todos modos, uno se desanima, y más vale no leerse de nuevo. Ese "otro" que Borges inventó y con el que no tenía nada que ver, era la solución.

Evidentemente, cada vez que vuelvo a leer a Faulkner, no puedo dejar de sentirme dominado por la admiración y la envidia. Es un genio. Por ejemplo en ¡Absalom! ¡Absalom! La mujer que ya no soporta su vida, las ventanas cerradas a causa del sol, etc., es algo prodigioso.

—¿Qué piensa del boom latinoamericano de los años 50?

—El boom es una leyenda. Algunos dijeron que fue fabricada por los editores de Buenos Aires y de España. Pero, la realidad, es que gracias al boom han aparecido cosas realmente buenas. Y muy superiores a lo que se escribe aquí (en España). Es una cosa que no les gusta a los españoles. Nos llaman los "sudacas", un término muy peyorativo que designa a los que vienen de América del Sur. Nosotros, allá, los llamamos "gallegos". Hayan nacido en cualquier provincia de España, para nosotros son todos gallegos. Pero no es peyorativo. Eso viene quizás de que hay una gran cantidad de bares en Montevideo y de que los dueños son gallegos...

—Sus personajes son frecuentemente enfermos, locos, borrachos. Pero siempre soñadores...

—Siento que el hombre no puede vivir sin mantener sueños. Me digo que en general no se cumplen. Todo es fracaso. Por ejemplo, Larsen, el personaje de Ramasseviques que es un maquereau (dice "maquereau" en francés). Para mí es un artista frustrado y, a riesgo de choquear, debo decir que le tengo ternura. Soñó con el burdel perfecto que nunca podrá realizar. Ya lo hice resucitar una vez, y es posible que lo resucite de nuevo. No sé cuándo.

Quisiera hablar de la disciplina de trabajo. Porque, durante la parte de la vida más dulce, más rica —la juventud— yo preferí el amor. El amor de la mujer, no el amor de los personajes, no el amor de los libros. Si hubiera sido impotente, habría escrito veinte libros o más. Habría dedicado mi vida a cosas que no hacía. Preferí vivir las cosas que escribía.

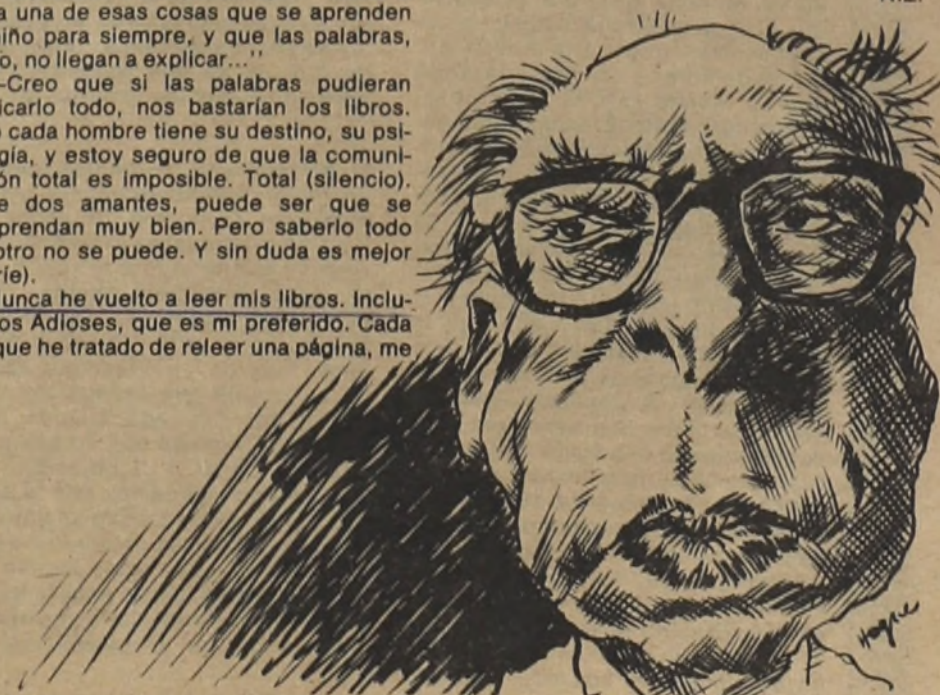
—Pero, en usted, el amor es siempre un fracaso...

—Sí, por cierto. Todo pasa. Todo hiere. Todo casse (lo dice en francés y ríe).

—¿Cómo se vive cuando se está lejos de su país, aunque se hable la misma lengua?

—¿Cómo se vive? No lo sé. Pero es aquí que moriré...

N.Z.



Releyendo

Los gozos y las sombras

Por
Jorge Albistur

EN una carta famosa, Unamuno creyó encontrar la nota falsa de Juana de Ibarbouro en las referencias a la muerte, o al dolor, contenidas de pronto en "Las lenguas de diamante". Al escritor español le sedujo aquella

voz de mujer capaz de cantar desembozadamente el gozo y la sensualidad, de modo que no titubeó en suscribir el consejo siguiente: "debe usted dejar las tristezas hasta que ellas le vengán". Le parecía que —necesariamente— toda Juana debía quedar encerrada en este reclamo amoroso: "Oh, deja que la rosa desnuda de mi boca/ se te oprima en los labios." Unamuno, en fin, se sintió ganado por la sinceridad y la frescura de un aspecto de Juana, y terminó por entender que este aspecto alcanzaba para definir la sensibilidad y la obra de la poetisa uruguaya.

Es lo curioso que esta simplificación de Unamuno parece haber sido seguida por muchos: por lo común, en efecto, se ha dicho y repetido que su primer libro es un himno a la felicidad de ser, en tanto las obras más maduras irán mostrando una nueva sensación ante la existencia, hecha en buena parte de angustia.

"Perdida" es el libro síntesis de esta nueva experiencia, y no hace falta destacar que el público, en general, no ha preferido esta sombría imagen de Juana: ella es, más bien, ese bello cuerpo de aroma frutal y selvático que exulta en "Las lenguas de diamante" y "Raíz salvaje".

Pero ocurre que esta especie de criatura poética con dos épocas y dos lenguajes, en la cual hemos terminado por creer a partir del equívoco sugerido por Unamuno, no existe de ninguna manera. Una lectura atenta muestra que, por el contrario, Juan sorprendió siempre —y casi obsesivamente— a la muerte por detrás de flores y sonrisas, de modo que su mundo resulta asombrosamente coherente. El sesgo dramático de su alegría está desde sus primeros versos, y si hay una constante en ella, es la conciencia de hasta dónde el tiempo cumplirá su tarea implacable: Juana parece estar siempre atenta a aquello que llamó Rubén Darío la labor del minuto y el prodigio del año. En "Las lenguas de diamante", y de su cuerpo, dice Juana: "después será ceniza bajo la tierra negra". A Unamuno —vaya a saber por qué— le pareció que esta ocurrencia era inauténtica, y vaya a saber por qué, igualmente, su desconfianza se contagió a decenas de lectores. A Unamuno tampoco ha de haberle parecido significativo que, ya en el poema "La cisterna", alce Juana los brazos y sienta que la mirada de Dios no le llega. En cuanto al extravío y el desvalimiento, pues, no es necesario aguardar al libro

"Perdida". quizá sería mejor reconocer que, si Juana canta tan bien sus transportes sensuales, es precisamente porque los sabe siempre amenazados, de modo que la misma frutiva premura confluye a los instantes intensidad de fuego.

Las dos épocas de Juana, en fin, serían a lo sumo sólo una cuestión de grados. Que su poesía fue ensombreciéndose —desde luego— es algo que apenas cabe discutir.

Otro asunto a revisar es el que tiene que ver con los alcances estéticos de las dos épocas, porque suele darse por sentado —sin más— que lo mejor de Juana está en los libros iniciales. Quizá ha ocurrido, incluso, que algunos poemas han sido valorizados porque responden al fondo temático que se quiere ver como dominante en Juana, y en consecuencia por su significación confirmatoria de una cierta lectura e interpretación. En esta situación están, por ejemplo, los poemas "La hora" y "Millonarios", generalmente recogidos en las innumerables antologías de Juana de Ibarbouro. El primero —es claro— exalta el presente aparejado al gozo, en una versión nueva del milenario "carpe diem". Fuerza es confesar que ha sido manifestamente sobreestimado, y contiene algunos de los peores versos que ha escrito Juana.

En el siguiente dístico, por ejemplo, al deliberado quiebre del ritmo sigue un rípo verdaderamente lamentable: "Después... oh, no sé/ que ya nada de eso más tarde tendré." Y en la estrofa siguiente, se le ocurre esta imagen de gusto anochecido: "que entonces será inútil tu deseo/ como ofrenda puesta sobre un mausoleo". No es, por cierto, la única vez que Juana cae en versos exigidos por indocilidad de la rima, pues "El baño" ofrece este cuarteto detestable: "Oh novia a quien el novio mecerá como un aya/ para luego acostarla/ ya dormida en la playa." Eso del novio como un aya... casi habría sido mejor que el novio la acostase junto a un haya, ¡vaya! En cuanto al poema "Millonarios", que opone a la felicidad de los jóvenes bajo la lluvia las presuntas desdichas del obeso señor lleno de oro, es de una vulgaridad que exime de cualquier comentario.

Sin embargo, estos dos poemas aparecen invariablemente en las selecciones de poesía de Juana. Es hora de preguntarse si no conviene releer pacientemente a esta poetisa, para redescubrir algunas composiciones excelentes y poco favorecidas por el gusto colectivo. En el libro "Perdida", por ejemplo, aparece un poema que recoge las "Palabras del frustrado suicida a la muerte". También son notables los poemas "Ruta" y "Liberación", de algún modo vinculados con el anterior. Como no es posible ya transcribir nada, copiamos solamente estos dos versos, para que asome en ellos la problemática esperanza de esta poesía: "Y tal vez el jazmín del nacimiento/ en el secreto vértice del viaje."

Del amor, lo inasible

HISTORIAS DE CUERPOS, por Alicia Migdal. Editorial Arca. 1986. Colección Maremagnum, 59 Págs. (Distribuye: Arca).

La poesía subyace en la voz del texto, la poesía se caracteriza por el valor de una voz singular. Si esa voz se confunde con otras voces, si no se transforma de alguna manera en algo insular, si no crea una zona donde hable inconfundiblemente, pierde la vital propiedad de comunicar. Nada de esto acontece en *Historias de cuerpos*, donde el texto y el subtexto de los poemas que se incluyen en el libro, logran un doble interés para los buenos lectores de poesía. Por un lado, el texto. O sea, un lenguaje que lleva consigo una personalidad serena, sin tendencias a lo espectacular, una elección de palabras que —tal como surgen en el excepcional primer poema del volumen: Propuesta— son los signos que definen a la autora, quien semánticamente, allí donde predomina la voz del subtexto, propone que cada letra del poema que compone, ayude a desaparecer un cuerpo, acaso una nostalgia, pero en el buen entendido de que los cuerpos, con su implícito sinfin de sentimientos, de gestos, son los que quedan en nosotros, los que incitan a su propio poema a que se esfumen, o se esfume, en este caso, un cuerpo innominado, un ser.

Escritos serenamente, decía, y agregaría con sencillez y sin demasiados tropos, sin demasiadas metáforas, hay algo en ellos que también ha logrado el argentino Juarroz y que los emparenta más por el tono del discurso que por la estructura y el tema.

Los poemas son, mayoritariamente, de amor. Pero no son un canto al amor, sino reflexiones sobre el amor. Las pasiones están escondidas en el espacio calmo de los versos. El fuego o la lágrima están debajo de esta poesía filosófica, están en el subtexto, pero están y se perciben mejor que si fueran sentimientos manifiestos, arrebatos.

Historia de cuerpos parece más bien la historia de cuerpos repensados con una serie de descubrimientos en esa tarea que consiste en poetizar en tono de meditación. Porque, obviamente, hay cuerpos que están en el libro y no son una experiencia amorosa. Son, más bien, una expresión de espanto por lo sucesi-

vo en que vivimos cuerpos y almas. Los cuerpos que, como diría Neruda, resbalan sin dejar memoria.

"Casa beso anuncia la inminencia de su desaparición", dice Alicia Migdal al cerrar un poema. Es, evidentemente, el acto que, en el instante apasionado, no somos capaces de percibir, aunque el hecho es exacto. Luego, en otro texto, cierra de esta manera su reflexión sobre lo transitorio: "El amor nuestro que recomienza, pero sin nosotros." Esta manera de terminar su poema "Después" está diciendo a las claras que ya hemos cambiado, que entre dos seres no se vive un solo amor, sino muchos.

Lo efímero es una constante en este libro atípico y propicio a la relectura porque justamente lo efímero es el drama de toda literatura donde esté, implícito o explícito el tema del amor.

En los dos poemas titulados *Sobres cartas*, sigue siendo el cuerpo el tema latente. Porque el cuerpo es un espectro tragado por la carta. Es decir, un ejercicio de la mente:

El cuerpo desaparece tragado

Por la carta. La carta no puede calentarlo.

(Sobre cartas I).

Al decir que "los besos por escrito no llegan a su destino", que también entre comillas está reflexión aparece en el poema antedicho, nos sugiere la distancia como un hecho, distancia que ningún hilo de escritura puede salvar verdaderamente.

La memoria de los vestidos, los gestos irrepetibles, lo inasible en perpetuidad, el adiós constante de las palabras, la muerte, los residuos, los datos, son motivos para la composición de poemas de grave contenido, de gran tristeza semántica. Pero en esta historia de cuerpos cabe todo: la voz es la sombra de un cuerpo (Chico Buarque), las zonas concretas y sus transformaciones, el itinerario que parece recomenzar siempre, son temas que maneja Alicia Migdal con el talento de quien ha inventado otros recursos de expresión, otra filosofía tendiente a matar todo lugar común, toda forma del lenguaje académico.

Enrique Estrázulas

No hay afrodisíaco como el tiempo, la fantasía y el amor

CUADERNOS DE SEXOLOGIA. Volumen 5. 100 páginas. Dr. Andrés Flores Colombino. La obra completa está integrada por 12 volúmenes.

El sexólogo Flores Colombino concluye este volumen recién aparecido de sus "Cuadernos", citando a Valinief, quien afirmaba que "las alegrías sexuales no son para todos una evidencia, sino un aprendizaje que comporta tantas dificultades como placeres. El amor físico se aprende. Todos, más o menos, somos escolares en este terreno".

Y como tales afirmaciones son inocultablemente ciertas, cada uno de los capítulos de esta última entrega está dedicado a ilustrar sobre la respuesta sexual, denominación dada por Masters y Johnson a la relación sexual ("hacer el amor", en el lenguaje coloquial).

Para ilustrarnos científicamente en tema tan conflictivo, el autor apela a la antropología (al referirse a las posturas coitales), sin desear biología (cuando de afrodisíacos se trata) o educación sexual (en ocasión de abordar las modernas técnicas de enriquecimiento sexual).

Flores Colombino opina que "la experiencia prostibularia, que apura los plazos y urge al varón, predispone al error (durante el encuentro sexual) por ignorancia del proceso fisiológico de la mujer".

Con ello advierte que, desde el punto de vista fisiológico, no es cierto que todas las mujeres son lentas y todos los hombres rápidos para obtener la respuesta sexual: "debido a inhibiciones psicológicas y culturales", se observa esa diferencia, pero si un hombre y una mujer son expuestos a situaciones similares, ambos llegan al orgasmo al mismo tiempo.

MUY DOCUMENTADO

El volumen está acompañado por tres documentos, que analizan de modo didáctico, sin perder por ello su amenidad, las posturas coitales, los afrodisíacos y las técnicas de enriquecimiento sexual.

De las primeras hace una rica reseña histórica, que parte de los hallazgos realizados hace 3.200 años en el antiguo Egipto, preguntándose luego si existe una posición típica y normal: afirma que la variación en las posturas tiene sensibles ventajas, pues sin transformarse en competencia de resistencia física o acrobática, sirven para que la pareja ponga su inventiva al servicio de variaciones lúdicas. De ahí que todo "intento de codificación fija de la expresión sexual, por parte de las religiones, nunca ha podido prender, por oponerse a la naturaleza libre del hombre".

De los afrodisíacos tiene mucho para decir, también, y luego de un metódico detalle de todos y cada uno, concluye diciendo que nada iguala a la fantasía, el tiempo y el amor, ya que si realmente hubiese una droga afrodisíaca realmente eficaz, "las demás desaparecerían del mercado".

Finalmente, abordando la temática del enriquecimiento sexual, Flores Colombino ilustra respecto a los seminarios de reestructuración de las actitudes sexuales, surgidos en Estados Unidos, y sobre las experiencias del especialista colombiano Giraldo Neira, que fueron presentadas en talleres del último congreso latinoamericano de la especialidad.

El volumen está profusamente ilustrado y tanto el dibujo de tapa como los ofrecidos en el interior son sumamente explícitos, sin que para ello haya sido necesario caer en el trazo facilista o procax.

José Laurino

Otro testimonio de la crisis

34 Salón Municipal de Artes Visuales. Subte Municipal. Del 7 al 30 de noviembre.

El público y la crítica tienen derecho a esperar que un acontecimiento con las magnitudes de un salón municipal capitalino sea una especie de síntesis testimonial y evaluativa, decantada, de los diferentes trámites y gestiones plásticas y visuales que se están procesando en el Uruguay de hoy. Si las manifestaciones artísticas son, entre otras cosas, exposición de las cosmovisiones personales de los creadores, ellas pasan de manera obligada, por una documentación del presente de cada quien ha elegido expresarse por intermedio de lenguajes que implican la metáfora y que muestren en sus obras cómo resuena la realidad inmediata. No quedarse en una excluyente "reflexología", sino pedir que también el Salón sea un momento en que se pueda sondear los alcances, limitaciones, impulsos y frenos que la sociedad actual uruguaya impone a los artistas, incidiendo en su creación, determinándola.

Si se piensa que acabamos de entrar en una etapa de aireación y de promoción artística que viene luego de momentos atosigantes en el que los artistas eran testigos de la dramática pero tenían las manos atadas: sea por el exilio de muchos por la censura, la autocensura, la carencia de un centro nacional y pluralista de enseñanza y aprendizaje y por ende sus producciones adolecían del indispensable soporte del oficio y del esclarecimiento frente a sus lenguajes formales, responsabilidad que tomaron algunos maestros particulares que hoy ven culminar sus misiones docentes en la selección y premiación de sus alumnos; si tenido en cuenta todo ello observamos detenidamente esta 34 Edición del Salón Municipal de Montevideo —primus inter pares— constatamos que ciertamente cumple con al función que expusieramos en la iniciación de esta nota. Precedido por un año en el que han menudeado los certámenes y concursos donde, la amazónica afluencia habla del fervor casi artesanal y de la parvedad creativa, obliga a los jurados a espigar entre centenas de obras unas pocas decenas que se aproximen a las siempre fluidas y discutibles fronteras del "valor" y de la "calidad", resultando al final un elenco casi siempre digno, escaso y donde se han destacado muchos de los artistas hoy laureados en este salón, no es —entonces— difícil constatar que pocas son las sorpresas y que éstas están superadas por las expectativas.

DEL JURADO DE LAS BASES

Este año el jurado estuvo compuesto por dos críticas delegadas de la IMM (Dpto. de Cultura) ambas pertenecientes a AICA y un tercer miembro elegido por los artistas. Alicia Haber, premio de la crítica del año 85; Olga Larnaudie, y la artista Hilda López fueron los que tuvieron la ingrata tarea de responsabilizarse de las premiaciones, cosa en definitiva no tan trascendente como la de seleccionar de entre más de 700 obras las aproximadas ciento y pico que se observaron en el Subte.

Hacer un jurado enteramente nacional, restringido y con cabida a un artista es prueba de que el Dpto. de Cultura está abierto y dispuesto a airear y pluralizar sus anquilosadas estructuras y lo hace con vistas a contemplar ya no solamente la obra sino otras propuestas que se acuerdan al ritmo de los tiempos que corren (instalaciones, por ej. eventos, etc.). Mérito es también de las bases haber sido sensibles a sugerencias del gremio de artistas cuanto al de críticos. Lo objetable en ellas es cierto tono policiaco con el que sancionan el incumplimiento, por parte de los artistas laureados, de las obligaciones estatutarias; pero eso es una cuestión de estilo de decirlo, lo mismo podría haber sido expuesto con un tono que más se acordara a la esencia del material y de las personalidades artísticas.

Lo verdaderamente innovador es la instauración de cuatro categorías a tener en consideración. Primera: para los comprendidos entre 18 y 30 años que podían presentar hasta un máximo de cinco obras; segunda: artistas sin límite máximo de edad que en forma

individual o colectiva presenten un proyecto cuya realización exceda la posibilidad económica de los mismos (aquí cabía desde el video hasta cualquier otra forma de manifestación artística); tercera: artistas con más de veinte años de trayectoria y en actividad, que podían presentar hasta un máximo de tres obras, "el artista ganador será distinguido con la publicación de una monografía documentada o un videotape sobre su obra para lo cual la Intendencia, proveerá la suma de N\$ 450.000; cuarta: artistas sin límite máximo de edad para los que se establecen cinco premios adquisición y entre ellos se consideró todo tipo de expresión. Finalmente un premio para la mejor nota crítica que se publique sobre el evento que haya realizado el análisis y aporte más profundo.

Obviamente la premiación que más resonancias tendrá ser la tercera ya que servirá de estímulo a la investigación a la vez que irá creando un repositorio crítico, documental, analítico, que tanta falta hace en este país cuyo arte carece casi —salvo excepciones— de investigación e historia serias que posibiliten una empresa de sistematización que facilite posteriores estudios.

DE LOS PREMIOS

En la categoría 1 resultó ganador Enrique Badaró Nadal, cuya evolución ha sido recientemente comentada en esta página y con una mención especial a Diana Weiss, una de las verdaderas espectativas que concita este salón. La artista ya venía siendo vista en otros certámenes y había llamado la atención por la amenazante calidad y atmósfera de sus obras, cuyo "leit-motiv" es la figuración de automóviles que ella transforma en verdaderas metáforas de la distorsión y la dramática. Realizados con materia abundante y ocupando casi la totalidad de la superficie sus "autos" adquieren una sugestiva dimensión de acechanza que linda con matices de la tragicidad, aparecen como retorcidas imágenes de una contemporaneidad siempre al borde del peligro, de abismos. La desolación está incluida en esta propuesta de generosa veta que se convierte en uno de los puntales para esperar futuras obras de jerarquía. Late en ella la pasta de una creadora obsesionada, de una solitaria que maneja con furor la materia y la hace rendir acorde con lo que muestra. Si cabe decirle que los gruesos marcos que portan dos de sus obras no solo no se justifican sino que están de más, ya que su postulación por lo renuente y anticoncesiva, por la cuota de rechazo que implica, no admite los fastos galerísticos.

Quien ya había sorprendido con sus objetos en Bienarte 1, Fernando de Souza, presenta una serie sobre madera pulida y metal en los que revela un moderno impulso escultórico que no se dejaba prever en sus trabajos anteriores. Hay aquí una energía y una inventiva ricas que superan las sutiles morbi-deces en el plano que lo habían hecho notorio.

Javier Gil pertenece a esa estirpe casi agónica de pintores de garra que viene superándose día a día en su entonación que se arraiga a la gran pintura hispana y en la que hay una voluntad de poner las vísceras al descubierto de sus figuras que evocan las "goyescas" de la Quinta del Sordo. Hay en Gil temperamento de verdadero pintor y si bien lo que más atrae es su mundo icónico de indefinidos monstruos, deben reconocerse sus progresos en el dominio del color aunque todavía algunas zonas del espacio visual queden irresueltas.

Lucía Cavalieri presenta sus muñones encajonados y velados en sus contenedores de vidrio que mereció mención así como las esculturas de Borlandelli (colores fosforescentes, materiales "pobres", muy a la americana) y los tres libros (también encajonados) de Martín Mendizábal, en una onda de gracia y simplicidad dibujística que entreteje los códigos icónicos y los literarios en forma de narración que puede emparentarse con el apólogo infantil, con los "comics" y una entonación que ya viene siendo vista en Montevideo y se identifica con Fidel Sclavo.

Tal una visión rápida de los laureados en Categoría I, veamos la Categoría II que impli-

caba un verdadero desafío a los artistas nuestros adheridos tradicionalmente a las técnicas de mayor recibo; acá se suscita el interés hacia formas estrictamente no convencionales. Por lo que pudo verse seleccionado tres son las propuestas de mayor interés, por su orden: la de Mario Sagradini que idea un desmitificador "tour" por la ciudad y ciertos hitos suyos que marcaron una época (Hotel Carrasco, por ejemplo); está llena de humor ácido y mordiente que toma a la ciudad como escenario para una especie de revisión que se burla de la nostalgia.

La de Nelbia Romero continúa su línea iniciada con "Salsipuedes" y la integración de diversos lenguajes, la de Fidel Sclavo demuestra nuevamente que se mueve cómodamente en la creación de "conceptos" con connotaciones visuales y —como la de Sagradini— no excluye lo sardónico que hace repensar la realidad inmediata.

A Octavio Podestá correspondió —con justicia— el premio a la Categoría III. Es un artista inquieto que viene preocupándose por la tarea teórica e interdisciplinaria y una investigación sobre su obra será sin duda beneficiosa. Las obras presentes muestran lo mejor de su inspiración que en alguna tiene cierto punto de contacto con Anthony Caro (la de planos con color que cortan el espacio) y otras su más personalizadora faceta en "Guerrero", o en las que aparece jugando con la masa y lo leve en piezas integradas al espacio.

La Categoría IV era la de más difícil selección pues imponía una meditación sobre los más jóvenes, sobre los que están procesando su lenguaje y procurar estimular a los más prometedores.

Claudia Anselmi con una nueva apariencia para sus cajas bifrontales con un interior coriáceo, rico en alusiones texturales, Javier Gil, con sus "Recuerdos de la Sala de Operaciones", a mi juicio su obra más plena y cumplida en este salón; César Guerriero, con un trabajo de excelente dibujo y luego elaborado con aerógrafo demostrando como se va apropiando de un mundo de color que no le era natural, el tema de alguna manera ya se había insinuado en su excelente obra que ganara el "Certamen del Comité Olímpico": un hombre exhausto que se está descascarando; Virginia Patrone, dentro de su irregularidad, fué distinguida con una obra de excelente calidad pictórica: "Diálogo con el Hotel Colón". Mucho no me explico la distinción a Ernesto Vila cuyas caras no son justamente modelo de originalidad creativa o realización excelente. Si en cambio hubiera preferido un destaque mayor para Alicia Azconeguy que cada vez se suelta más en una propuesta que no vacila y adquiere dimensiones mayores, su "Lucha libre", no se sabe bien en qué atmósfera (quizá en la cama, dada la alusión a un acolchado rosa) presenta calidades de dibujo y color, de antibiológica composición que son ya características en esta su última época.

Gladys Afamado, Pantaleón Astiazarán y Nazar Kazanchián merecieron otros premios. Afamado por un refinado grabado "maquinístico" en papel excelente, dibujado con energía y con transparencias que crea intimidades para la visión; Kazanchián, elaborando una nueva modalidad en su trabajo que prescinde ahora casi del tejido.

Las fotografías de Astiazarán muestran un creativo con temática definida por la presencia del hombre y la utilización del blanco y negro. No llegan a entusiasmar pero no puede negárseles corrección.

OTROS ARTISTAS DESTACADOS

Más allá de la premiación que ya fue somera y obligadamente resumida, la selección muestra otros artistas que valen por su obra presente y permiten sostener expectativas. Alvaro Pemper (Cat. I) con un "Collage" con relieves que muestra reminiscencias del Bosco en su imaginería, en sus monstruos con garas que salen de la superficie. Madfes (Cat. IV) con sus vagas figuras que se presentan en planos diferentes reunidas y apelando mudamente al espectador. Acosta Bentos con una obra que resume sus investigaciones y se

destaca por su pulcritud conceptual y su presentación formal (Cat. III). La propuesta "terral" del Grupo CEA, blanca y geométrica, en una línea de sobrio purismo. Las fotos de Diana Mines y de Schettini, llenas de ideas y de excelente uso del color.

DEBE Y HABER

Además de la sensata selección y de la premiación que no peca de errores graves, es importante destacar que este 4° Salón aparece como un revelador espectro de lo que es, no es o quiere ser el arte nacional. Es significativo que no hayan sorpresas, grandes obras, nombres de destaque consensual. Los llamados "maestros" no se presentan y en definitiva este es un salón de arte joven, de propuestas efervescentes (en modesta medida), de intentos que no siempre aparecen (los sutiles refinamientos de Ulises Beisso) en los certámenes o son requeridos por galerías. Tampoco hay obras de agresividad creativa tal que permita el alborozo, consta una cierta cautela que muy pocas veces estalla en el color. No se aprecian postulaciones que permitan augurar un inmediato futuro de cierta grandeza. Solitaria queda la obra de Diana Weiss, posibilitando la expectativa.

Si muestra que algunos artistas se han estado superando, que otros han procurado reelaborar su modo de expresión (¿será real o solamente un envío para "salón"?), la pregunta no es ilícita dada la habitual bifrontalidad imperante entre nuestros artistas y —lo que es grato— depara la recuperación de algunos que emprendieron el destierro y a su vuelta vuelcan su mirada sobre la ciudad sin melancolías pero con afanes de emprender una modificación por medio de su obra.

Lo que me ratificó en algo que vengo barrantando desde hace tiempo es la proliferación de obras que incorporan la "caja" como contenedor y parte expresiva. ¿Será que estamos atravesando por un momento en que nuestro arte está "encajonado", "embretado", encerrado entre fronteras reales que lo asfixian y no le permiten su desarrollo?

Es un salón donde campean los "jóvenes turcos", los que se arriesgan un poquito, los que se juegan, aunque sea mimetizando otras expresiones de otras latitudes pero adaptándolas a lo nuestro.

Alarma un poco que solamente sean los más jóvenes y algún excepcional veterano, los que se presten a competir (sobre todo en la Cat. III) que tan prometedoras posibilidades ofrecía. ¿Será falta de credibilidad?, podría ser, porque los estímulos en pesos no eran desdeñables y autoriza la pregunta el hecho de que haya nombres que no están presentes y cuya comparecencia se descuenta de haberse postulado (Musso, Seveso, por ejemplo).

Salón de jóvenes, salón de cautelosos, salón de recatados. ¿Es esa una imagen de nuestro arte actual? ¿Cuál es la forma de captar mayor clientela entre los artistas actuales todos, entre los que han acreditado capacidad? Son problemas para meditar. Lo cierto es que este también es otro testimonio de la crisis, que no puede paliar ni solucionar jurados o bases, ya que está en lo medular de la vida diaria, en su cotidiana falta de alegría. Crear es un acto de codicia, de furia, de amor, de respuesta siempre. Pero cuando la realidad es un charco de aguas quietas no puede otra ser la respuesta que la que este acontecimiento proclama. El aliento viene de afuera por más que el mundo íntimo siempre supere las contingencias y actualmente Uruguay es un país en crisis y en crisis "amortiguadora" que es la de alcances más funestos. Los artistas terminan testimoniando una cierta parálisis y estancamiento. Hasta que la situación histórica no cambie no podemos esperar mucho más, contentémonos con que las expectativas (pocas) que acá aparecen no se frusten.

Roberto de Espada

Ternas para "Florencio" 86

El pasado domingo 30 de noviembre se reunieron los críticos habilitados de la Asociación de Críticos Teatrales para votar las ternas para los premios "Florencio" de la presente temporada que comprendió los espectáculos estrenados entre el 1º de diciembre de 1985 y el 25 de noviembre de 1986. En esta oportunidad integraron el jurado: (Por orden alfabético): Rubén Castillo, (CX 36), Jorge Castro Vega (Búsqueda), Sergio Dotta (La Juventud), Roberto García Podestá (EL DIA), Isabel Gilbert (Brecha), Víctor Manuel Leites (La Democracia), Gloria Levy (CX 14), Alvaro Loureiro (Últimas Noticias), Daniel Lucas (Canal 12), Yamandú Marichal (CX 16), Roger Mirza (La Semana de EL DIA), Jorge Pignataro (El Diario) y Luis Viale (El País). Los resultados de las ternas fueron los siguientes (los mencionados por cada rubro aparecen en orden alfabético):

Espectáculo: "Delmira" de Milton Schinca, "Kaspar" de Peter Handke y "Mefisto" de Ariana Mnouchkine.

Director: Nelly Goitín por "Kaspar", Aderbal Junior por "Mefisto" y Dumas Lereña por "Delmira".

Actriz principal: Mary Da Cuña por "Pasaremos a buscarte en Navidad", Gloria Demassi por "Delmira" y Sonia Repetto por "Oh papá, pobre papá, mamá te colgó en el ropero y yo me siento muy triste".

Actor principal: Delfi Galbiati por "La vida es sueño", Levón por "Kaspar" y Pepe Vázquez por "El círculo de tiza caucasiano".

Actriz de reparto: Nelly Goitín por "Esperando a Godot", Estela Medina por "Mefisto" y Laura Sánchez por "Como lo hace la otra mitad".

Actor de reparto: Juan Gentile por "El patio de la torcaza", Juan Alberto Sobrino por "Gulliver dormido" y Jaime Yavitz por "Mefisto".

Obra de autor nacional: "Crónica de la espera" de Carlos Manuel Varela, "Delmira" de Milton Schinca y "El patio de la torcaza" de Carlos Maggi.

Revelación: Gustavo (Tato) Martínez por la integración de su oficio de titiritero a un espectáculo teatral: "Los cuernos de Don Friolera", Teresa Trujillo por "Esperando a Godot" y "Grupo Ensayo" por "Guarda al Gorila".

Escenografía: Omar Bouhid por "Macbeth", Claudio Goeckler por "Mefisto" y Osvaldo Reyno por "El círculo de tiza caucasiano".

Vestuario: Nelson Mancebo por "Mefisto", Nelson Mancebo por "Gulliver dormido" y Carlos Musso por "Kaspar".

Iluminación: Carlos Torres por "Delmira", Carlos Torres por "Mefisto" y Rubén Yáñez y Juan Carlos Moretti por "El círculo de tiza caucasiano".

Música: Fernando Condon por "Delmira", Renée Pietrafesa por "Kaspar" y Luis Trochón por "Los cuernos de Don Friolera".

Espectáculo extranjero: "Bodas de Sangre" por Teatro de la Plaza (España), "Elvire-Jouvet 40" por la Comédie Française y "Stéfano" por el Teatro San Martín.

La terna para **Espectáculo Infantil** será designada por un jurado especial en los próximos días. Por otra parte el Premio Federico García Lorca instituido por el Instituto de Cooperación Iberoamericana y la SUAICT ha sido declarado desierto. Se resolvió, también, rendir homenaje a los escritores uruguayos fallecidos en el presente año Carlos Martínez Moreno y Emir Rodríguez Monegal que ejercieron la crítica teatral, así como a la actriz y traductora de textos dramáticos Alicia Ayestarán de Currotto (seud. Julia Valdez), y con la misma intención dar los nombres de Leonor Álvarez y Horacio Preve a los "Florencio" de este año en las categorías de Actriz y Actor Principal, respectivamente.

La ceremonia de entrega de los "Florencio" tendrá lugar en el Teatro Solís el domingo 14 de diciembre a las 20 y 30 horas

Roger Mirza

Sexualidad infantil

El desarrollo de la sexualidad de los niños es un tema muy serio, sobre el cual, muchos padres carecemos de una información científica que nos ayude a salvaguardarlos de futuros traumas causados, precisamente, por nuestra ignorancia.

La naturalidad con que los niños expresan sus vivencias nos ha dado la oportunidad de anotar una serie de preguntas que se nos presentan aún cargadas de los fantasmas recibidos en nuestra infancia. Para aventar esos fantasmas y no seguir transmitiéndolos a nuestros hijos, hemos solicitado a la psicóloga Mabel García Zás de Zugarramurdi nos informe y oriente respecto a la sexualidad infantil:

- A qué edad comienza a manifestarse y en qué forma.
- Qué edad tiene el niño cuando siente curiosidad por conocer su propio cuerpo y el de los hermanitos o amigos.
- A qué edad intentan masturbarse.
- Qué actitud deben asumir los padres en esa etapa.
- Cómo incide el desarrollo sexual del niño en su futuro.

ETAPA ORAL

Hay una concepción popular de que en la niñez no hay instinto sexual y que éste aparece en la pubertad. Esto no es así; el niño ya trae cuando nace un instinto sexual en germen, que se va a ir desarrollando desde que nace hasta los cinco años, para luego comenzar a reprimirse progresivamente, generando así una etapa de latencia. En ésta parece no existir actividad sexual, pero este período de represión no es total, sino que tiene sus interrupciones por el propio desarrollo de la vida sexual del niño o por sus propias peculiaridades.

La primera manifestación de la sexualidad infantil es el chupete o succión del pulgar, que aparece ya en los niños de pecho y puede a veces subsistir hasta la edad adulta. Junto con esto aparece a veces un instinto de hasta la edad adulta. Junto con esto aparece a veces un instinto de aprehensión, que se manifiesta por un simultáneo pellizcar el lóbulo de la oreja. Esta succión, que conduce a conciliar el sueño, produce tal placer, que lleva a una reacción notoria de la naturaleza del orgasmo. Podemos señalar como características de esta vida sexual que: es autoerótica, o sea encuentra la satisfacción en su propio cuerpo; y que se apoya en las funciones de conservación del organismo. Esta primera etapa, que va del nacimiento al año y medio o dos años y que llamamos etapa oral, está basada en la boca. La primera actividad del niño y la de más importancia vital para él, la succión del pecho de la madre, le hace conocer este placer apenas nace. También la zona anal, es como la buco-labial, muy apropiada para permitir el apoyo de la sexualidad en otras funciones fisiológicas. En esta siguiente etapa de desarrollo, que llamamos anal y que transcurre en el segundo y tercer año de vida, la mucosa anal se convierte en la zona erótica primordial.

Los niños que utilizan la exitabilidad erógena de la zona anal, lo manifiestan por el hecho de retardar el acto de la excreción; el paso de las materias fecales por el esfínter produce excitación de las mucosas anales.

El niño considera los excrementos como una parte de su cuerpo y le da la significación de un primer regalo, con lo cual muestra aprecio a las personas que le rodean y hostilidad, cuando se niegan a complacerla.

El niño va a significar esto de la siguiente forma: "soy yo el que decide algo o no, imponiendo mi deseo". Aquí su vida sexual ya no sería tan estrictamente auto-erótica, pues se vislumbra una elección de objeto, esto es, ya está en función de los padres, ya se está relacionando, ya tiene un sentido que va más allá de la simple actividad anal.

ETAPA FÁLICA: DE TRES A CINCO AÑOS

A los tres años comienza otra etapa que llamamos fálica y que va hasta los cinco años. En esta etapa todo el interés del niño va estar centrado en la zona genital, o sea que se halla relacionada con la micción. El niño conoce un solo órgano sexual, el masculino y desconoce la existencia de la vagina. Esto genera un interés de investigación de toda la actividad sexual y de sus propios instintos. Este interés se llama instinto o pulsión de saber. Es característico de esta etapa, el sadismo, el exhibicionismo, etc. Por esto Freud dice que el niño en este momento es un "perverso polimorfo", porque todas las perversiones hallan un camino libre para manifestarse. Esto se da porque todavía no aparecen barreras que las contengan, como la moral, el pudor, la repugnancia, etc., que aparecerán más tarde.

El niño en función de su investigación sexual crea distintas teorías para descubrir y explicarse las cosas. Generalmente éstas teorías son erróneas disparatadas, aunque tienen su parte de verdad, porque dependen de la propia sexualidad del niño, de lo que él siente. Una de las primeras teorías que el niño crea es con respecto al origen de la vida. El niño comienza su teoría pensando en que todos, las niñas también, son iguales a él, tienen los mismos órganos genitales. Cuando ve a una niña desnuda y ve que no tiene pene, niega eso aludiendo por ejemplo, a que como es muy chiquita no le creció aún o lo tiene escondido.

Luego surge la culpa por la masturbación y el horror a la castración y piensa que las personas que no tienen pene es porque les fue cortado como castigo.

En la niña todo esto no va a darse en la misma forma, aunque tenga una etapa fálica y otra de latencia. A diferencia del varón, cuando comprueba la carencia del pene, no lo niega, sino que lo acepta como un hecho consumado, sin duda ella fue castrada, así surge la envidia al pene, a querer tenerlo.

Otra teoría sexual del niño parte del desconocimiento de la vagina y es en relación a por donde nacen los niños. Como no se tiene vagina van a salir como excremento y si las niñas pueden tener hijos analmente, los hombres también pueden.

La tercera teoría se relaciona con el acto sexual presenciado, oído o fantaseado entre los padres. Esta escena, que Freud denomina escena primaria, es imaginada como un daño, o un acto de sojuzgamiento que el participante más fuerte inflige al más débil. El problema de las relaciones sexuales preocupa mucho a los niños y lo vinculan con sus averiguaciones acerca de qué significa estar casados. En general lo ven como una impudicia. Estas teorías se expresan en los juegos infantiles, como el doctor, o del papá o la mamá.

El fracaso de la investigación sexual del niño va a estar dado por el complejo de castración, sobre la premisa de que todas las personas tienen pene y las que no, es porque han sido castigadas, salvo su madre, la que lo conserva, pues ella es completa, buena, etc. El núcleo básico de este período va a ser entonces el complejo de Edipo.

Debemos aclarar que todo esto es natural y todos los niños pasan por esta etapa. Es natural que al niño le produzca satisfacción el jugar con su cuerpo y descubra que puede lograr sensaciones placenteras tocando sus genitales. Repetimos, es natural y no hay razón alguna para preocuparse. Sin embargo el niño poco a poco comienza a sentir culpa por la masturbación. Esto se debe a las crueles fantasías que ésta a menudo entrena. Este tipo de fantasías son universales a los tres años y prácticamente todos los niños de esta edad se masturban.

Es evidente que en la medida que hasta los niños pequeños tienen culpa por la masturbación, no es útil reforzar tales sentimientos sugiriéndoles que esta es una actividad perjudicial o perversa. Los niños de

tres años de edad esperan recibir algún terrible castigo, como la castración, aun cuando nunca se les haya amenazado con tan espantosas consecuencias. Lo más eficaz es encarar el problema de manera indirecta, ofreciendo al niño ocupaciones alternativas durante el día y transformando el hecho de ir a la cama en una actividad placentera o sea contándole un cuento o leyéndoles un libro.

Es éste también el período de los juegos sexuales entre hermanos y hermanas. Estos juegos le permiten elaborar los miedos derivados de las fantasías sobre el acto sexual. Si la actitud de los padres es benévola, estos juegos ejercen una influencia favorable en el desarrollo.

LATENCIA: DE LOS SEIS AÑOS A LA PUBERTAD

En el período de latencia que iría desde los seis años hasta la pubertad, el desarrollo sexual parece detenerse y entra en regresión. Se produce aquí la amnesia infantil que recae sobre todos los recuerdos sexuales de la primera infancia. Se instalan las fuerzas y actúan como dique al instinto sexual: la repulsión, la vergüenza, la moral. Los impulsos no cesan de actuar pero su energía es desviada hacia otros fines no sexuales. Por este proceso de desviación recibe el nombre de sublimación.

Durante este período el desarrollo individual suele presentar diferencias momentáneas. De tanto en tanto surge alguna manifestación sexual que ha evadido la sublimación hasta que el instinto sexual emerge con gran intensidad en la pubertad. Aquí se reactiva el complejo de Edipo en el inconsciente y sufre nuevas modificaciones. Los instintos se desarrollan con total intensidad. Lo masculino se centra en la posesión del pene y la actividad y lo femenino en el objeto y en la pasividad; la vagina es valorada como receptáculo del pene. El instinto sexual hasta este momento predominante, autoerótico encuentra por fin el objetivo sexual. En el varón las fantasías vehiculizan la rivalidad con el padre por la posesión de la madre. Esto origina sentimiento de aversión y agresión, con su consiguiente escuela de ansiedad y culpa. Los mecanismos de represión ocultan estos hechos. El crecimiento del pene y las erecciones producen gran ansiedad, despertando en él fantasías sádicas de agresión y penetración; estas se expresan en los juegos y deportes. Se reactivan así las fantasías de la etapa fálica con la consiguiente angustia de castración y sentimientos de culpa. Estas ansiedades impulsan a masturbarse con frecuencia. La descarga sexual lograda de ese modo lo gratifica, lo reasegura. La masturbación en la pubertad así como en la adolescencia juega un papel importantísimo para el establecimiento de la primacía genital. Así como el niño pequeño necesita explorar sus genitales para asumir su identidad como varón o mujer, en el púber cumple una doble tarea: lo ayuda a aceptar su sexo y a luchar contra la tendencia a consumir el incesto.

En la niña, la aparición de la menstruación produce gran ansiedad. Se le presenta como el signo externo de que el interior de su cuerpo y los niños allí contenidos han sido destruidos. Por esta razón tarda más en desarrollar una actividad completa femenina que el varón, en establecer su posición masculina. A consecuencia de ello, los componentes masculinos de la púber pueden verse reforzados. Cuando la posición femenina ha sido bien establecida la menarca le procura gran satisfacción. En este caso la considera como una prueba de que es sexualmente madura, un signo de su posición de recibir gravitación sexual y de llegar a ser madre. Cabe destacar que por sus ansiedades específicas, la masturbación no es tan habitual en la niña.

Mayling Carro Amorín

Cadáveres Ilustres y Raúl Buzó

"Historias inmortales"

La rambla es como una médula muerta. Mientras el silencio lo invade el mar no existe. La noche extiende su lámina de acero. Su transpiración resplandece sobre un viejo Buick imaginario. Sin resolver nada cuento las pulsaciones de mi marcapasos. Mientras el mundo me es desconocido y ajeno, parezco un naufrago entre miles de restos fósiles que la deriva lleva. Son noches de insomnio y resaca. Es medianoche y siento temor al descubrirme. Estoy solo y aún puedo ocultar mis colmillos. No necesito mucho abrigo, conozco el frío, y las sombras no pueden delatarme. Podría ser el mejor forajido del mundo, sin embargo, sólo soy un felino arrastrándome entre una muchedumbre anónima. Una multitud de sombras desdoblándose entre los espejos y los escaparates muertos. Siento que debo protegerme de mí mismo. Necesito un cadáver, un "cadáver ilustre", dicen que ellos son los que saben mejor, pero continuo mi historia tras mi encuentro con Wolf y Los Terapeutas. En la puerta de la "Cueva del Gato", Bellocchio me espera, allí hay un sitio reservado para mí. Rostros aún más tenebrosos que el mío, hacen que tema por mi inmortalidad. Guerrilla Urbana culmina su "set", una sensación de "razzia" cubre el ambiente. No quiero mirar hacia atrás ni hacia los costados. Miro el escenario y de pronto emergen los CADAVERES ILUSTRES, uno de los nuevos grupos que junto a la Guerrilla, Los Invasores, y Toque de Queda, han comenzado a removerse de sus nichos y bunkers.

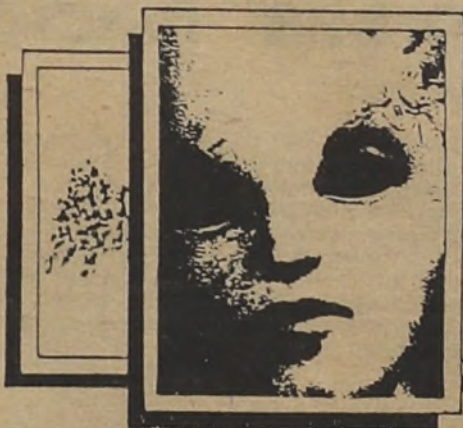
El "oso" Fernando Couce en la guitarra, sobrio pero dinámico, Gabriel Martínez en batería, golpes precisos, buen manejo de los palos, Orlando Fernández al bajo, ritmos marcados e impetuosos, Pablo Martín a la voz. Un rostro verdaderamente siniestro, una voz monótona y cavernícola. El sonido transita aparentemente sin mucha movilidad, pocas variaciones, descubro con ellos algo de los Gabinetes Callejari, algo de Cure y División, también un toque personal.

NO CONFIES EN EL SUEÑO

Viéndolos sobre el escenario los CADAVERES ILUSTRES asumen una extraña síntesis entre la posmodernidad y el neorrealismo de comienzos de siglo. Un grupo raro y peculiar, una síntesis irresueltamente barroca. Me seducen, aun a pesar de ciertos desfasajes, pero hay buenas yugulares y sonidos guturales. Me conmueven. Cantan una canción de amor y de sexo: "Deja resbalar tus manos, por la curva de tus caderas/ de noche el diablo se apodera...", tengo que contenerme una vez más, "de noche el recorrido de tus ojos miran con las pupilas entreabiertas.../ no sabes por qué ni cómo surge, esa combinación en la entrega...", un buen tema aunque me ha dado un poco de sed, y no quiero atacar a la chica que está a mi lado. Su inocencia me sonroja. ¿Pero cómo ocultar que soy un depravado a punto de devorar la noche? Hay más CADAVERES ILUSTRES, "que el mundo no es el mundo, que el cielo no es el cielo/ sino el rincón del crimen más negro, negro, negro... todos con la ansiedad al cuello..." Bombardeos, aves nocturnas, un cráter occipital en la sociedad a fin de siglo. Ya no puedo soportar mi sed. Los CADAVERES han culminado su show. Salgo de prisa, temo resfriarme y el sarcófago es algo húmedo. Tomo un taxi y pienso en ese "recorrido de tus ojos, mirando con pupilas entreabiertas". Sin duda, los CADAVERES saben que no es bueno confiar el sueño a nadie. El chofer del taxi comienza a sentir "esa ansiedad al cuello". Mientras tanto, las fichas caen una tras otra, como en un compás de espera.

DOMINGO "HARDCORE"

Domingo. Otro día siniestro. Cuento los días en el almanaque. Tarde de monotonía y tedio. Las radios supuran eslóganes futbolísticos, las emisoras se repiten. ¿Dónde



mis oídos pueden escuchar algo nuevo?, ¿dónde mi corazón puede encontrar un lugar donde descargar tanta desazón? Domingo. Día de soles empedrados. La ciudad resplandece a través de un espejismo sin vida. El calor y la humedad tejen extrañas conspiraciones. "Bienvenidos al show de este hombre solo", canta Sting desde un desvencijado cassette. Cuento las horas, releo viejas revistas, algunos títulos: "Vietnam diez años después", "El sindicato Malone ataca de nuevo", "La verdadera historia de Lydia Lunch, reina del 'hardcore'". Nada me interesa. Espero que caiga la noche, como todo ser desvalido. La ciudad me enneguece con sus brumas. Quiero buscar una síntesis entre una extraña clase de refugio y de "movida". Antes de la medianoche, RAÚL BUZÓ y su grupo debutan en la semicueva de Ratatouille. Sin duda allí estaré, podré tomar unos tragos, fumar un cigarro en tranquilidad y encontrarme conmigo mismo. Hace tiempo que no escucho a BUZÓ y eso me tienta. Sé que estará acompañado. Violas eléctricas, ese sonido que me apasiona, bajo y batería. Sin duda, pocos sabrán que él es el autor de uno de los éxitos de LOS TONTOS, pero eso no importa. Raúl tiene características propias y esa noche voy a comprobarlo. Mi trago espera.

MORDIENDO FUERTE

Raúl aparece solo, una "ovation" al cuello y su voz que comienza a transitar viejas canciones de su repertorio. "La del espejo", una de sus más hermosas baladas y "Sin palpar", un tema que ya está mereciendo una mayor proyección arreglistica. Mientras lo escucho, Raúl me envuelve "en los laberintos de la memoria" y yo también busco un rostro concreto mientras "al aire van tus caricias buscándola...", esa caricia probablemente Lydia Lunch jamás haya conocido.

Buzó culmina su "apartheid" acústico y poco a poco van ingresando sus músicos, Alvaro Pintos en la batería, Ricky Musso al bajo, el propio Buzó y Daniel Ogara en las guitarras. Raúl no es un Jello Biafra pero bien puede despabilar el sueño, comienza interpretando "Anoche", un tema duro, denso, siniestro: "Deslucidos mármoles se rajan de tedio/ zócalos cariados, cañerías desangradas, quisiera estar sin recordar anoche..." Una buena síntesis de rock "negro" pesado; poesía urbana de la dura. Luego llega "Como en el viento", los ritmos se cruzan, no hay respiro, en "El Agujero" Buzó habla de "aquellas bocas sin besos, que muerden donde no hay dientes". Finalmente llega "Imagen", "los rostros encendidos de los faraones, y el aire que el viento lame". Un reggae que va cobrando fuerza, hasta desatarse en un "new blues" punzante con la guitarra de Ogara al mango.

Culmina la noche. De un sorbo líquido mi trago, enciendo el último de mis cigarrillos, he sobrevivido otro domingo. Recuerdo "esas bocas que muerden donde no hay dientes", y pateo restos de basura mientras camino.

Guillermo Baltar

Farándula

Una extraña decisión

Por Carlos L. Mendive

A circunstancia de haber observado por televisión las instancias finales de un programa de preguntas y respuestas auspiciado por una conocida firma de nuestro ambiente, me recordó un episodio sucedido en la primera mitad de la década del 40.

Por esos años mi familia vivió en un apartamento ubicado en la esquina de 8 de Octubre y Larrañaga. Pegado al edificio, funcionaba la Escuela Panamá donde concurríamos, durante el año 43, mi hermano y yo.

Fue en uno de sus recreos que convivimos con otros compañeros en concurrir a un cine ubicado en la zona de la Unión, donde, ese martes, a partir de las diecinueve horas, daba comienzo un recordado programa dirigido por Isidro Cristia.

Si bien se transmitía por radio a partir de las veinte y treinta horas, en la hora y media previa se pasaba algún filme de corte documental y se procedía a nominar a las personas que iban a tomar parte en el mismo.

El sistema contaba con todas las garantías. Se ubicaba un plano de la sala en el escenario. A su frente un niño, con los ojos vendados, iba marcando con una regla distintos puntos de la platea. Quien tenía la fortuna de ocupar la fila y la butaca señaladas, era llamado al escenario. La operación se repetía siete veces, ya que ese era el número de participantes por programa.

Recuerdo que en una de las veces Cristia anunció:

—Para los que están ubicados en la parte superior de la sala: fila cinco, butaca número siete. Un funcionario que se desplazaba por el pasillo se acercó hacia donde estábamos, para decirme:

—Te tocó a vos botija... andá, subí.

La elección me produjo un enorme azareo y un profundo desconcierto, dado que nuestra intención era solamente presenciar un programa, muchas veces escuchado por radio, en vivo y en directo.

Además, la ausencia de toda condición que me podía distinguir como un niño de raras cualidades, me impedía incursionar en determinadas materias o temas. Confieso que la presión de mis compañeros y de las restantes personas que ocupaban la misma fila de asientos me hizo titubear; aunque la mecánica del programa eliminaba la posibilidad de cualquier indecisión. Tal era así que, mientras

varias caras y voces convergían en mi asiento impulsándome a participar, desde el escenario, Cristia preguntaba si la persona que había sido señalada estaba dispuesta a comparecer en el escenario.

En tales circunstancias concebí la posibilidad de que se me interrogara sobre fútbol o sobre una especialidad muy difusa que la englobaban bajo el título de: "Preguntas varias".

De esa temática no me podía apartar. Era lógico, por otra parte, que fuese así. En ese tiempo cursaba con notorias dificultades sexto año de escuela, además, no tocaba el piano ni ningún otro instrumento. No había estudiado solfeo ni tuve al lado a una nodriza que me hablara en francés o inglés. Sí, concurría asiduamente al Estadio Centenario, recordaba con bastante fidelidad más de una letra de murga y tenía cierta habilidad para desempeñarme como entrea izquierda en un cuadro que tenía su sede debajo de un árbol que se levantaba en la esquina de Avda. Larrañaga y Asilo.

No obstante pensar que podría recordar el nombre de un crack, los detalles de un gol, la ubicación de cierta calle o el recorrido de una línea de tranvía, opté por no subir al escenario.

Nunca imaginé que la decisión de desertar me iba a someter a un tremendo acoso. Las personas que tenía sentadas a mis costados, se pararon para rodearme. Con los rostros congestionados por la impotencia y la rabia, censuraron severamente mi actitud.

La razón de tales conductas tenía su motivo. Lo cierto es que los que compartían la misma línea de butacas fueron perjudicados por mi decisión. Yo ignoraba que la empresa donaba una caja de analgésicos a todo aquel que había tenido la fortuna de haberse sentado en la misma fila del señalado para concursar.

Además, les resultaba inexplicable mi actitud. Con el tiempo me enteré que existían personas que concurren durante muchos años al programa. Lo hacían portando libros de su especialidad, los que leían y repasaban en sala, mientras aguardaban los resultados de la elección.

Sin duda, uno de ellos habrá sido el que se dirigió a mí al término de la función. Mientras nos retirábamos por la escalera que nos llevaba al hall del cine, un hombre flaco y vestido de oscuro que portaba un grueso libro en su mano derecha, me miró para decirme:

—Vos botija... si sos ignorante... ¿para qué venís?

Cr. Enrique Vispo

Corporación: la "Superempresa" Nacional

Esta tarde viaja a Italia, donde establecerá contactos con los directivos del Instituto de Reconstrucción Industrial, el Cr. Enrique Vispo, presidente de la Corporación Nacional para el Desarrollo quien dialogó con *La Semana de EL DIA* respecto a la entidad creada un año atrás, pero cuyo Directorio —que integra con sus colegas Pablo Cristina, Roberto Horta, Agustín Barbato y Mauricio Getter— iniciara sus tareas hace recién diez días.

El titular de la CND efectuó una minuciosa reseña de las atribuciones del organismo de economía mixta; se refirió a las tres categorías de funcionarios (consultores externos, administradores delegados y miembros del equipo de control de gestión); describió las modalidades del capital de giro, que comenzará a integrarse dentro de un mes, e hizo expresa mención a las orientaciones futuras de la entidad y los vínculos en el exterior. Quedaron así trazadas las características de lo que en un comienzo será un "holding"; en los planes, una especie de "multinacional" uruguaya; la "superempresa" del país.

ECONOMIA MIXTA

"De acuerdo a lo establecido por la ley 15.785, la corporación es una persona jurídica de derecho público no estatal: es, por tanto, un organismo regido por el derecho privado, fundamentalmente en el ámbito de la contratación con terceros", afirmó el Cr. Vispo, quien explicitó de inmediato que para determinadas operaciones se designa como entidad de último fallo el Tribunal de Apelaciones en lo Civil, a diferencia del sector público, donde rige el Tribunal de lo Contencioso Administrativo. Por tanto, el criterio jurídico vigente en torno a la CND es distinto al imperante respecto a los servicios descentralizados y entes autónomos. "La forma de funcionamiento constituye un régimen nuevo y lo transforma en el primer organismo de economía mixta en el cual habrá inversiones de capital del Estado, a través del Banco de la República y la administración central y aportes de capital privado, en todos los casos como accionista", dijo Vispo. Tan pronto se apruebe el reglamento pertinente, comenzarán a recabarse esas contribuciones. En tal sentido, está en proceso de redacción el proyecto de decreto que determinará el valor de las acciones, que podrán ser adquiridas por cualquier interesado. Seguramente tendrán un buen grado de aceptación "ya que es previsible que las empresas mejoren al intervenir en su giro la CND, por lo cual se incrementará el valor de las acciones", comentó el titular del nuevo organismo.

LAS PRIMERAS PROPUESTAS

La CND es un "holding", o sea una sociedad que tiene en su activo participaciones en otras empresas: es, entonces, una "superempresa" abarcadora de compañías recomendadas, por ejemplo, por la Comisión de Análisis Financiero, entidad descentralizada que funciona en la jurisdicción del Banco Central. "De todos modos la Corporación —anotó Vispo— es absolutamente libre para aceptar o rechazar dichas sugerencias. En el marco de las disposiciones de la ley 15.786 ya se han presentado cinco empresas —pertenecientes a los sectores agroindustrial, frigorífico y pesquero— a las cuales ese procedimiento les resulta gravoso y por tanto han manifestado a la Comisión de Análisis Financiero que desean ser recomendadas para ingresar al sistema de la Corporación", dijo el ex director general del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social. Ninguna decisión podrá

adoptarse antes de febrero o marzo del año próximo, porque la etapa actual es de elaboración del decreto reglamentario (la CND trabaja en este sentido como asesora del Poder Ejecutivo) y de la ordenanza interna.

CONSULTORES EXTERNOS

En cuanto al personal, se tratará de que sea el mínimo —menos de cincuenta funcionarios, según Vispo— y de gran nivel técnico. Habrá, básicamente, tres categorías. En primer lugar se organizará un sistema de consultorías externas, las que deberán definir si los proyectos presentados por las empresas en disposición de incorporarse a la CND tienen validez o carecen de ella. "Para abocarse a dicha tarea se requiere personal de muy buen nivel, y si esos técnicos son incorporados de manera permanente —con las consecuencias lógicas, en materia de remuneraciones— su actividad sería esporádica, porque las áreas de asesoría son numerosas y los casos se presentarán en forma intermitente o discontinua", anotó al respecto Vispo. En tal sentido, la opinión del Directorio es unánime: es preferible la contratación expresa en lugar de la creación de un cuerpo estable.

ADMINISTRADORES DELEGADOS

El segundo tipo de personal es el integrado por los administradores delegados de la Corporación en las empresas donde el organismo efectúa inversiones. "Si somos mayoría como accionistas, pretendemos una posición similar en el respectivo Directorio, y por tanto el control pasará a nuestras manos. ¿Qué quiero decir? Que asumiremos la gestión, designaremos el nivel directivo —lo cual no implica, desde luego, que toda la franja gerencial sea relevada o sustituida— y orientaremos en materia de inversiones, negocios y campos abarcados por la firma", expresó Vispo. Si invierte en minoría, la CND reclamará en el Directorio una representación proporcional, lo cual en algunos casos supondrá modificar los estatutos de las sociedades anónimas respectivas, donde normalmente la mayoría asume todos los cargos. ¿Quién pagará a esos funcionarios? Como es lógico, las empresas.

CONTROL DE GESTION

El tercer grupo será el equipo de control de gestión, a cuyo cargo estará la supervisión de las actuaciones de sus administradores delegados. "Estableceremos criterios muy específicos, con objetivos precisos y metas intermedias, a efectos de determinar el cumplimiento de los compromisos asumidos por nuestros representantes, quienes —por otra parte— no serán amovibles sino que su eventual incumplimiento ocasionará que sean removidos. Estos directores serán, en opinión de Vispo, las bases de la Corporación. "Deben lograr una mejora en la gestión a través de su empuje y sus conocimientos: no pretendemos que sean veedores o interventores, sino que ingresen a la empresa como si fuera de ellos mismos", afirmó al respecto, para acotar de inmediato que los miembros del equipo de control de gestión tendrán a su cargo el informe periódico y constante relativo a la tarea de los administradores delegados, en sus diversos aspectos: venta, producción, mercados. "Crearemos a tales efectos pautas objetivas de cumplimiento, es decir, estableceremos los métodos apropiados en la medida de los distintos niveles de gestión y fijaremos paralelamente los incentivos para el caso de que se al-

cancen los objetivos fijados", acotó Vispo. Estos controladores serán especialistas en finanzas, comercialización y producción y trabajarán directamente en la Corporación. Para cada empresa habrá solamente uno o dos funcionarios en esa tarea, a realizarse sobre instrumentos ya negociados y en base a chequeos permanentes. Aconsejarán —si corresponde— las medidas correctivas pertinentes.

INTEGRACION DEL CAPITAL

El comienzo de la integración del capital de giro de la CND no se producirá antes del 2 de enero de 1987, a partir de cuya fecha podrá recibirse parte del aporte correspondiente al Banco de la República, establecido globalmente en once millones y medio de dólares. La Administración Central también hará, entonces, entrega parcial de su contribución, fijada en dos millones y medio de dólares. Hay otros organismos oficiales en condiciones de intervenir, porque la ley prevé que el 60 por ciento del capital debe estar en manos del Estado, lo cual lleva esa inversión a 54 millones de dólares, en tanto provendrán de la esfera privada y organismos internacionales otros 34 millones, hasta completarse 90 millones. Ya se han entablado contactos con la naciente Corporación Interamericana de Inversiones y la Corporación Financiera Internacional del Banco Mundial, fundaciones y entidades de Canadá y Dinamarca. "La participación puede ser directa e indirecta, porque resulta también sumamente interesante que grupos extranjeros adquieran acciones de las empresas donde interviene la Corporación", dijo Vispo.

MOVILIZAR LO EXISTENTE

"En virtud de las limitaciones provenientes del capital inicial y de la estructura empresarial vigente, es muy posible que en las primeras etapas el esfuerzo de la Corporación se dirija hacia sociedades que ya están en funcionamiento porque lo lógico es movilizar lo existente en lugar de realizar nuevos e importantes desembolsos al costo de dejar a un lado las industrias dotadas de un equipamiento que aún estamos pagando", agregó Vispo, para poner de relieve que "lo ideal no es ni todo nuevo ni todo viejo, sino una mezcla de ambos elementos a efectos de alcanzar la dinamización lo antes posible". La CND apoyará, por consiguiente, las empresas y los sectores donde la onda expansiva sea inmediata y mayor: aumente el personal ocupado, la potencia exportadora, se detenga el éxodo de las áreas rurales a las urbanas, del interior a la capital o del país hacia el exterior. Uno de los instrumentos, en tal sentido, consiste en establecer una completa coordinación con los ministerios de Industria y Energía, Trabajo y Seguridad Social y Economía y Finanzas, así como con la Universidad de la República, que puede capacitar los técnicos imprescindibles.

ITALIA Y ESPAÑA

Hay dos organismos europeos con los cuales la CND está interesada en mantener estrechos vínculos: el Instituto de Reconstrucción Industrial (Italia) y el Instituto Nacional de Inversiones (España). "En el viaje que hoy inicio trataré de concretar el ofrecimiento ya formulado por el IRI, para que nos ayude a estructurar administrativamente el organismo: capitalizaremos así la experiencia de más de cinco décadas que tiene la entidad italiana", anotó Vispo, quien realizará en enero una visita a



Madrid, a los mismos efectos. España tiene una trayectoria destacada en materia de regionalización y es posible que la CND disponga la creación de centros de desarrollo en algunas zonas del territorio nacional. Muy pronto vendrán misiones de ambos países europeos, a los fines mencionados. "Por otra parte, en este viaje buscaré instrumentar el préstamo de 30 millones de dólares otorgado por el gobierno italiano para importación de bienes y servicios, con una tasa de interés excepcional (1,75 anual en dólares que, con comisiones y gastos, llega a la tercera parte de la habitual en el mercado) y, en algunos rubros, cuatro años de gracia", expresó el presidente de la Corporación, organismo que intervendrá en la supervisión del préstamo, para verificar si los solicitantes lo aplican en el estímulo al desarrollo. El agente financiero será el Banco de la República, administrador de los fondos, en tanto la CND asesorará respecto al encuadre de los proyectos en el marco de la política de Desarrollo. Otro viaje, ya programado, se efectuará en marzo, cuando comience a funcionar la Corporación Interamericana de Inversiones, organismo paralelo al Banco Interamericano de Desarrollo. Vispo solicitará entonces la asociación de la CII como accionista.

RESPUESTA A UN RETO

En cuanto a la integración total del capital de la Corporación, demandará entre tres y cuatro años, aunque se espera que puedan comprobarse resultados positivos lo antes posible.

"Lograremos así la confianza del propio Estado, inversor por 14 millones de dólares; de los organismos internacionales, que eventualmente incrementarán sus aportes; y de la actividad privada, cuyas acciones aumentarán de valor", manifestó Vispo, quien resumió sus conceptos con la formulación de una interrogante o, mejor aun, un desafío: ¿por qué los uruguayos no podemos ser capaces de fundar una "multinacional"? La respuesta positiva la dará, en los próximos años, la Corporación Nacional para el desarrollo.

Sergio Papa Blanco